MAACH PEERDΛAJEM HIEK CRISTO DEN

# LUKAAU

P'Ã PΛATARR

El Evangelio según
SAN LUCAS

MAACH PEERDΛAJEM HIEK CRISTO DEN

# LUKAAU

P'Ã PΛATARR

El Evangelio según
San Lucas
en el idioma
woun meu

1ª edición

SOCIEDAD BIBLICA INTERNATIONAL DE NUEVA YORK

"Las Sagradas Escrituras para todos"

Dibujos por cortesía de David C. Cook Foundation

# El Evangelio según San Lucas
en el idioma woun meu

1979

# MAACH PEERDΛAJEM HIEK CRISTO DEN

# LUKAAU

## P'Ã PΛATARR

**1** Tiop'ilo, k'apeer hajap'am:
Mʌg hẽsap gaoi murua pʌrʌg jawaag pam Jesuu hõrag hiek'amatarr hiek, maimua hirua nem waumatarrpa hãba. Pua k'ap'ʌ chirʌm jũrram k'ʌʌnau hich mʌg hiekpai p'ã hẽk'a nʌm warrpem hirua nem waubaaderr haigmua hirua nem jaaumatarrpa. Maadëu magʌm t'um chadcha harr k'ap'ʌ nʌm, maagwai hõraujã t'um hich hag hiekpai maach hee k'ak'apdö wëjöm, [2]har warrgarcha hirua nem waubaadeewai hamach dauacha hoowai hõrag jaaujerr k'ʌʌnau maachigcha jaautarrjö. [3]Maguata muajã hĩchab p'ãju k'ĩirjũbaadëjim pʌ hat'ee. Mamʌ p'ãju nawe, sĩi año k'apan hi dẍi hãba wënʌrraajerr k'ʌʌn dẍi k'aar gaaumua k'ĩeb hö nʌm haar estudie chirʌʌ hawia, hĩsta pʌrʌg p'ã deepẍi chirʌm, jöoi Tiop'ilo. [4]Mʌg murua pʌchig p'ã deepẍi chirʌm t'ẍrbaawai, warag pʌchdëucha, —Jãgan Jesu higwia chadcha jaaujerr hiekta murua hẍk'a chitabpama —haju.

## Juan t'aabaju ha jaautarr.

5Murua pʌrʌg jaaum hig chirʌmʌn mʌgau:

Herode Judea durr reyk'a sim jaar, hĩchab sĩejim p'ad Zakaria ha t'ãr sim judionaan dën. Mag Zakaria warrgar p'od Abia k'ak'itarr dẍi hãba p'adnaan p'idk'aajerr k'ʌʌn chaain hewagam k'ʌʌn dën harr haawai, Abianaan hajim. Chi Zakaria hʌʌi, Elizabed hajim. Majã hĩchab warrgar p'ad Aaron ha t'ãʌrjerr hag chaain hewagam k'ʌʌn k'a hajim. 6Jöoi Zakaria hich hʌʌi dẍi Hẽwandam dak'ĩir hajap'a wënʌrraajeejim hi hipierraa. Mag gaaimua hãbmuajã ham hëugar hiek chigaapai hiek'aba haajeejim. 7Mamʌ mag wënʌrrʌmjã chi hʌʌi hich chaaigurwe bãʌrjã chaai hooba k'itarr haawai, chaai hãbjã chuk'u durrajim. Mag chaaijã chuk'u nʌmta, ya hamach numwe jöoiraa k'it'ëe hajim. 8-9Mag nʌm hee jũrr Abianaanta Hẽwandamag jëeujem deg p'idk'aju seman harr haawai, jöoi Zakaria hanʌmta p'idk'a sĩejim hich k'apeen hich dẍi hãba p'idk'aajerr k'ʌʌnpa, warm k'ʌʌnaujã seman pierr hichmag p'idk'a diichjerrjö. Mamʌ mag p'adnaan k'apan t'ʌnaajerr haawai, hed hëe pierr

hãb t'eer hauwia, Hẽwandam hat'eem incienso p'aan duubjeejim. Hamach warrgarwejã hichmag k'aajerr haawai, mag hedjã mag nʌmua, jöoi Zakaria t'ʌ̃rta höbërjim mag incienso p'aag. [10]Mag hich t'ʌ̃r höberbaawai, hierr Hẽwandamag incienso p'aajem hag nasãd wau k'ërʌm haar simich, daaugajãr hamach biirdʌajem haigpaita sĩi hõor pöm Hẽwandamag jëeu k'od t'ʌnaajim. [11]Mag hi hagt'a hierr Hẽwandamag jëeu sim hee, Hẽwandam chogta hʌ̃gt'armua bëewia, hi k'ĩirp'ee dʌnʌʌubaichëjim, chi incienso p'aajem hag nasãd wau sim bigaau jua chaargar. [12]Zakariau mag hoo hat'aawai, k'ĩir hëu hawia, warag jöoi k'a duuibaadëjim jãp'ierr nʌm hiek'au. [13]Mamʌ magbaawai chi Hẽwandam chogau hirig magjim:

—Zakaria, hoob jãp'ierram. Purua Hẽwandamag jëeu chitʌʌ haajerr, hĩsta hirua pʌ hiek hʌ̃k'abarm: Pʌ hʌʌi Elizabed bi heepawia, pʌrʌg chaai hoo deeju. Mog chaai t'aaba k'ërstewai, pua hi t'ʌ̃rdam Juan ha t'ʌ̃rju. [14]Magbaawain chadau pʌ honee chirsĩju. Mog nʌm dʌ̃i hĩchab hõor pöm honee hajurau, hi t'aababarm habarm hamachdëu hũr hat'aawai. [15]Mag chaairau bi heewe

Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽs wai k'itaju. Mag chaairau hich herraawe vinojã döba, ni chi jõdampaijã jõbaju. Maimua nag deeum k'ĩir hawia k'aijã, bɅrjã hich hi hee hauba, hichmag k'itaju. [16]Mag chaai jöoipawia, Hẽwandam hiek jaaubaadeewaita, Israelpien k'apaana hãsie hamach mor k'ĩirjʊwia deeu heeupemjö maach Pör Hẽwandam hiek hɅk'ajurau, warrgar hamach jöoinau hɅk'aajerrjö. [17]Hi gaaimuata hõor hee Hẽwandamau hich jua t'eeg hoopiju, warrgar hich hi jaaumia Elia k'ak'itarr dɅi haajerrjö. Hirua Hẽwandamhi jaau nArrAm hũrwia, jöoin hamach chaain dɅi k'ajap k'aba wënArraajerr k'ΛΛnjã k'õinaa wënArraju. Magbaawai hĩchab hi hiek hũrmap'a haajerr k'ΛΛnaujã hamach jöoin warrgarm k'ΛΛn dënjö hi hipierraa hajurau, maagwai mag maach Pör bëewai, hamach t'ãraucha k'õsi hi hiek hũrmk'ĩir.

[18]Magbaawai jöoi Zakariau, —MamA ¿jãga magbarju? —hajim, chi Hẽwandam chogag.— Ya mAg mA jöoiraa' chirAm, maimua mA hΛΛijã hĩchab hũanaa k'itAmta ¿jãga mag chaai hoobarju? —hajim.

[19]Magbaa jũrr chi Hẽwandam chogau hirig, —Zakaria,

mʌʌn Gabriel ha t'ɐ̃ʌrjem. Mʌchta Hẽwandam garcha hi bɐ̃k'ʌrr p'idk'aajem. Hichdëu mʌ pɐ̃ibapɐ̃ʌiwaita, pʌ haig mʌ bëejim, cha mʌchdëu hiek jaau chirʌm jawaan.
20Mamʌ mʌg murua pʌchig jaau chirʌm pua hɐ̃k'aba harr gaaimua, pʌ meu meraa chirsĩju, bɐ̃ʌrjɐ̃ hiek'aba. Maimua ya chi chaai hat'am hedta deeu pʌ hiek heerdʌju. Murua pʌrʌg nem jaautarran, chadcha t'um hich jaautarrjöo haju —ha jaaujim chi Hẽwandam chog hɐ̃gt'armua bëerrau.

21Magʌmich daaugajɐ̃r hõor pöm Hẽwandamag jëeuwai pos t'ʌnarr k'ʌʌnau hi nʌ nʌmua, jũrr hamach k'apeenag —Keena, ¿jɐ̃ga habarmta mʌg jöoi Zakaria jɐ̃g da höbërchëbama? —ha naajim. 22Mamʌ mag nʌm hee höbercheewaijɐ̃, pöd hõrag hiek'aba haajeejim. Hõrag hiek'a nʌm hanʌmjɐ̃, sĩi juaupaita jajaau haajeejim, pöd hiek höbërba haawai. Magbarm haigta k'augp'öbaadëwia, —Jãan Hẽwandamau dau daaucha hirig hiek'abaicheewaita jɐ̃g sĩsim —hajierram. Maigmua hatag hichmag jöoi meu meraa k'ërsĩjim. 23Maimua hich p'idk'a sĩerr seman t'um höbër hëebaadeewai, hich diig petajim. 24Maimua mag chi Hẽwandam chogau jaaut'urtarr k'ur, chadcha jöpcha Elizabed bi heepajim. Mag hich jõorbaadeewai, dawagjɐ̃ höbërba,

cinco meses degpai sĩejeejim. 25Mag degpai simua maagjeejim:

—Maach Pör Hẽwandamauta mʌʌn heeg hoobarm. Chaai chuk'u haawai, hõor hee mʌ k'ĩir naa hʌrraajerr, tag mʌ chigag chuk'u hʌrraju. HẍucHa jãgbarm, Hẽwandamau, —haajeejim.

## Jesu t'aabaju ha jaautarr.

26Magtarr k'ur seis meses dichwia nʌm hee, Hẽwandamau hẍgt'armua hich chog Gabriel pẍijim, jũrr Galilea durr p'öbördam Nazaret ha t'ẍr sim hee, 27daupeer hõor meraa k'itʌm Maria ha t'ẍr sĩerr haar. Mag daupeer woun hãb José hanʌm dẍi jua pʌraag ya hiek deewia naajim. MamʌmaghiekdeewianʌmjãJosébẍʌrjãhagt'a Maria dẍi k'a pes k'aba haajeejim. Chi José hanʌm warrgar rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën hajim. 28Mag hich chogbapẍʌiwai, chi Hẽwandam chog bëewi, chi daupeer sim haar dubwia, hirig maguimajim:

—¿Jãgpai hʌ, Maria? Honee habá. Hẽwandamau nem hajap'a haag hʌʌin k'apan t'ʌnʌm hee pʌʌta t'eer hat'am.

Maria, chadcha Hẽwandam maach Pörʉ̈u pʌ heeg hoobarm.

29Mag hʉ̈rbaawai k'Tirjʉ̈ sʉ̈ hawia, hich hödegpai "¿Jãgwia hirua mʌrʌg mag hiek'abaichë?" hajim.

30Magbaawai chi Hẽwandam chogau magjim:

—Hoob k'Tirjʉ̈m. Hẽwandamau pʌ t'eer hat'am gaaimua nem hajap'am wauju. 31Pʌ, chaai hemk'ooidam paarpaju.

Mag chaai Jesu ha t'ãrbá. 32Hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai hãrʌʌcha sïerraju, maimua hichpai Cha Hãgt'aa P'uu Nʌm hag Hiewaa ha t'ãrju. Maagwai Maach Pör Hẽwandamau hirigta t'umaam k'ʌʌn rey k'apiju, warrgar pãach jöoin David k'apitarrjö. 33Magbaawai hichta Israelpien t'umaam k'ʌʌn Pörk'aju. Mag hichta t'umaam k'ʌʌn Pörk'abaadëm haigmua hatag, hi jua t'eeg bãʌrjã höba, hichmag sïerraju.

34Magbaawai Mariau chi Hẽwandam chogag:

—Mamʌ mʌg mʌ hagt'a hõor merao jaaijã chuk'u hʌmta, ¿jãga magbarjuma? —hajim.

35Magbaawai chi Hẽwandam chogau magjim:

—Jãan hich Cha Hãgt'aa P'uu Nʌm hag Hak'aar pʌ gaai sïeicheewaita, pʌ jõorju, hich hiiu haawai. Mag gaaimua mʌg chaai pua hoobarm bãʌrjã k'aibag chuk'u hauwia hichmag k'itaju. Hich Hẽwandamauta hich hiiu pʌ chaai paarpapi sim haawai, hi t'ãr Hẽwandam Hiewaa ha t'ãrju.

36Maimua warag hirig magjim:

—Pʌdë hoobá, pʌ naamhũan Elizabed hũanaa k'itab mamʌ, hiruajã chaai hemk'ooi paarpaju hĩchab. Hõrau pöd hirua chaai hoobaju haajerrjã, ya seis meses sim bi

heepatarr. 37Hẽwandam hat'eechan bɤʌrjɑ̃ p'it'urm nem chuk'um.

38Magbaa Mariau magjim:

—MʌʌnHẽwandamau nem jawaata hũr hʌm hichdëu nem jaaubarm pierr haag. Hẽwandamau cha pua jaau simjö haju haai sim mʌ dɤ̃i.

Mag jaau pʌawia, chi Hẽwandam chog deeu hɤ̃gt'ar petajim.

## Mariau Elizabed hoon matarr

39Mag Hẽwandam chogau hichig hiek jaaut'urtarr k'ur, k'ɑ̃ai k'apancha k'aba nʌm hee, Mariau hich naamhũan Elizabed hoon majim Judea durr, durr dapag hee p'ɔ̈bördam k'ërʌm haar. 40Mag petawia, jöoi Zakaria di haar barwia, hich naamhũanag —¿Jɑ̃gpai hʌ, Elizabed? —haimajim.

41Mag Mariau hichig hiek'abaichëm hũrbaawai, warre hũan Elizabed bi heem chaaita pogogor k'abaadëjim. Magbarm dɤ̃i hich hũan Elizabed gaaijɑ̃ Hẽwandam Hak'aar p'ẽs haicheewai, honegau Mariag 42—Kadam, pʌchta hãba chadcha hʌʌin k'apan t'ʌnʌm k'ɑ̃yau Hẽwandamau hɤ̃uhcha

habarm; maimua pʌ chaaiɟã hẍucha k'itaɟu, hõor hee, Hẽwandam na. 43¿K'anii mʌg mʌ hap'ʌʌ hʌrrʌmua mua k'ap hʌaɟĩ pʌ maach Pör hãdk'a simua mʌch hoon bëeɟu? Hẍu pʌ bëeɟim María. 44Jãguata pʌ hiek'abaichëm mʌchdëu hũr hat'am dẍi, mʌ chaai hagt'a bi hee k'ërʌmuaɟã k'aug hat'aawai, t'ʌgdʌdʌ k'abaadëɟim, honegau. 45María, Hẽwandam chogau pʌchig ɟaauchëtarr hiek pʌchdëu hẍk'atarr gaaimua, chadcha pʌʌta honee hʌrraɟu. Maach Pörõu hich chog dẍi pʌrʌg ɟaau pẍitarr hiek'an t'um hichdëu ɟaautarrɟöo höbëbërg maɟu.

46Mogbaawai Mariau magɟim Hẽwandamag:

—Hẽwandam, pʌchta hãba maar Pör haawai,
mʌch t'ãrauchata pʌrʌg hẍu haɟim ha hʌm.
47Mʌ t'ãar honee hʌm, Hẽwandam,
maach peerdʌaɟemuata mʌch dẍi mʌgbarm gaaimua.
48Chadcha puan mʌ dẍi
pʌchdëu ham pierr haɟu haai sim.
Hõrau hoowai sĩĩ mʌg maadëu nem higab hʌrrʌmta,
pua mʌ t'eer hat'am.
Pua mʌ dẍi mʌgbarm gaaimua,
hĩsmua hatag hichmag hõrau mʌ higwia,
"¡Maagwai ɟãg hʌʌir honee k'aba hʌaba!" hajurau.
49Pʌchdëupaita chadcha maar t'um wai dʌnʌm.
Pʌchdëu mʌ dẍi mʌgbarm gaaimua,
hõrau pʌ ɟua t'eeg k'ap'ʌ nʌisĩɟu.

50Mʌg hatagjã har pʌch hipierraam k'ʌʌnan,
hichjãg pua ham dau hee haug k'aug
paraa chitaju.
51Pʌ jua t'eegjöm k'ʌʌnchan,
mʌg jẽb gaai hooba haajem.
Wir haig hamach t'öo haajerr k'ʌʌnjã,
ya pʌ jua heegar paauk'abaadëm.
52Mʌg jẽb gaai chi t'et'em, t'et'em haajem k'ʌʌnjã,
hiek t'eeg chuk'u hisegk'ʌʌiwia,
jũrr hap'ʌʌ maadëu higbajöjöo k'it'ëem k'ʌʌnta,
pua pör p'iriupẍimaajem.
53Hap'ʌʌ jãdaua durrumjö k'it'ëem k'ʌʌnaujã,
pʌrʌg jëeuwai,
pua hamachdëu nem hig nʌm t'um deejem.
Mamʌ riknaan,
jũrr pua dau haug hee pẍʌʌijem,
pʌch higba nʌm kõit.
54Hẽwandam, pua nawe pʌch hiek'atarr
k'ĩir hak'ooba,
chadcha pʌch chognaan Israelpien
peerdʌ haoug pam,
pʌchdëu warrgarwe maar jöoinag jaaujerrjö.
55Nacha jöoi Abranag jaauwai,
hi chaain hewagam k'ʌʌn heem
hãb t'aababarmuata,
maar peerdʌ hauju harr haawai,
chadcha hichmag habarm
hĩs hewag nahsi pawiajã.

56Mag María hich naamhũan Elizabed hoon mawia, hi

di haig hed t'ārjūpjö sīiejim. Mag sīi hawiata, deeu hich diig petajim.

## Juan chi hõor pör choomie t'aabatarr.

57Mag Marīa hi haig sīewia petarr k'ur, ya hich haujı hed haadeewai, hūan Elizabed chaai chi hemk'ooidam hoojim. 58Mag hi chaai Hēwandamau derr monak'a hat'am ha hūrbaawai, ham dÄi di dak'a naajerr k'ʌʌnau chi

Elizabed k'odnaan dɅ̈imua ham haig bëewia, hirig —HɅ̈uta Hɛ̃wandamau pɅ chaai hoopibarm —hajierram. Maimua hĩchab —PɅ chaai gaaimua maarjã honee nɅm —haajeejim, jũrr bëe t'ɅnɅm k'ɅɅnau. 59Maimua mag hautarr ochɔ dĩa haadëm hee, deeu chi Marĩa haig hi k'apk'ɅɅn dɅ̈i hi k'odnaanpa bëe t'ɅnɅisĩjierram, chi chaai mehëudam t'ɅabichpɅ̈i nɅm hoon. Mag hamach warrgarwe hemk'öi chaain dɅ̈i mag k'anɅm dɅ̈i, chi chaai warre t'Ʌ̃rdamjã paarpaajeejim. Mag k'aajerr haawai, mag t'ɅabichpɅ̈iwia, bigaaum k'ɅɅnaun warre t'umaam k'ɅɅnau hich haai gaai Zakaria ha t'Ʌ̃r naajim. 60MamɅ magbaawai chi hãdau —HɅ̃hɅ̃, hi t'Ʌ̃rchan mag k'abam. MɅ chaairan Juan hata t'Ʌ̃rju —hajim. 61Magbaawai hamachdëu jũrr hirig —¿K'anjãgwia pua hi mag t'Ʌ̃rm hig hɅ? Pãar hee hãbjã mag t'Ʌ̃r chuk'u sĩebahab mag gaai hi t'Ʌ̃raag, —hajierram. 62Magbaawai jũrr chi hayag, —¿K'an ha t'Ʌ̃r nɅ? —ha jëeujierram. MamɅ mag jöoi meu meraa k'itɅmta, kachpa k'ĩ t'Ʌnarr haawai, jũrram k'ɅɅnau mag parhooba juau jajaau k'amua, hichig jëeu nɅm k'aug hat'aawai, 63jũrr hichgarmua tabaldam jëeuwia, hag gaai "Hiin Juan hata t'Ʌ̃rju" ha p'Ʌ̃naa, hamag hoopijim. Mag hoopibaawai, t'um haig

t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach hödegpai "¿K'an hajaug gaaimuata hãba mag gaaita chaai t'ɤ̃rm hig nʌma?" hajierram.
64Mamʌ mag p'ãnaa hirua hoopibarm dɤ̃icha, hĩchab hich jöoi Zakaria hiek heerdʌ sĩsĩjim. Magbaawai Hẽwandamag jëeumamua magjim:

—Hɤ̃uhcha jãg pʌchdëu jaautarrjöo habarm, Hẽwandam. Mʌ hũan, chaai t'aabaawaita pua mʌ hiek heerdʌpiju harr haawai, ya chadcha deeu mʌ hiek heerdʌ chirsim. Hĩsin chadau mʌch meuk'udamaucha pʌrʌg hɤ̃u hajim ha chirʌm, Hẽwandam.

65-66Mag hoobaawai t'um haig narr k'ʌʌnau "Jãan hich hiiuta jãgpibarm" ha k'ĩirjũ nʌisĩjierram. Maimua hërëup'öbaadëwia, hamach wënʌrrʌm pierr hamachdëu hoomatarr t'um hichmag jajawag wëtmarr haawai, Judea durr hee didam hãhãbdö k'ëk'ëdʌm heem k'ʌʌnaupa k'ak'apdö, hichmag sĩi bĩi jöisĩjim. Mamʌ mag chi jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn hiek hũrmam k'ʌʌnau t'umaa k'ĩirjũwia, hamach wir haigpai —Mag chaaidam mʌg hatag jöoipabaadeewai, jãgaata k'itajuuta mag jaau nʌma bɤ̃rʌʌ k'itwe mag nʌm —haajeejim. Mag hich Hẽwandamau bɤ̃rʌʌwe hich k'õchag pierr bãaupɤ̃ijim.

67 Hich hag hed hagtarr k'ur nʌʌpai hawia, jöoi Zakaria gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs haicheewai, Hẽwandamhi jaaujem k'ʌʌn dënjö hiek'amamua, Marĩa chaai higwia magjim:

68 —Hẽwandam, hʌ̈uhcha pua pʌch chaain heeg hoowia,
hĩsin chad maar peerdʌ haaug pam.
Magua maar honee nʌm.
69 Warrgar pʌ chog Dabĩ k'ak'itarr
hag chaain hewagam k'ʌʌn heemta
pua chi jua t'ierr maar hat'ee pʌ̈ibapʌ̈im,
maar peerdʌ haumk'ĩr,
70 hich warrgarwe pʌch hĩ jaaumien pʌ̈iwia,
pʌchdëucha hamag jaaubaa,
jũrr mak'ʌʌnau hõrag jaaujerrjö.
71 "Hãbmua maar peerdʌ haujụ" haajeejim,
t'um maach hoomap'a haajem k'ʌʌn
jua heemua,
maimua hĩchab
chi dajãumie maach k'ũgurwia
pekau hee burrpieg hẽk'a sĩerraajem
jua heemuajã hagjö.
Maagjerr hĩsta hʌ̈u hag hed pabaichëm.
72 Hẽwandam, pʌchdëu maar jöoin Israelpien dʌ̈i
hiek deetarr bʌ̃ʌrjã k'ĩr hak'ooba,
hʌ̈u pua maar dau hee haug k'auabarm.
73–74 Mag hiek deetarr hed
pua pʌch hiiucha jöoi Abranag jaauwai,
pʌchdëucha magjim:

"Mua pãar peerdʌ haumʌn,
pãach hoomap'am k'ʌʌn högk'aba,
ni dösãtjã högk'aba,
75hãba mʌch dẍipai hajap'a wënʌrramk'ĩrau"
hajim,
"tag bẍʌrjã pekau wau wënʌrraba".

76Mag nacha Mariau chaai hooju higwia hiek'a dichtarr k'ur, jũrr hich chaai higmamua, jöoirau magjim:

—Hiewaadam, pʌʌta Cha Hẍgt'aa P'uu Nʌm
hag hí jaaumie ha t'ẍrju.
Puata maach Pör na hõrag:
"Maach Peerdʌajem ya bëeimʌʌ sim"
ha jaaumaju,
ya mag jaaubarm hũrwia,
hõrau hi pierrwai,
hamach t'ãraucha k'õsi hi hiek hẍk'amk'ĩĩr,
77maimua
mag hamag maach peerdʌajem hiek jaaubaawai,
hamach k'aibag t'umaa hãsĩe hewag k'ĩĩrjũwia,
Hẽwandamag chugpaapi jëeumk'ĩĩr.
78-79Magaag hat'eeta
Hẽwandamau maach t'umaam k'ʌʌn k'ĩĩr jãsenk'awia,
hich chaai pẍijim,
peerdʌju k'augba haawai
pöd hẍgt'ar höbërbaju haajerr k'ʌʌnpa
peerdʌ haumk'ĩĩr.
Mag hamach peerdʌju pierrum k'ap'ʌ haadëmʌn,
sĩĩ hõor k'ĩchag hee nʌmjö nʌm k'ʌʌñau

hãspa hurum k'aug hat'amjö
warag hãspapiwia
k'ʌd chaar hee paauk'abaadëmjö
Hẽwandam dẍi k'õinaa wënʌrraju.

Ma hajim jöoi Zakariau hich hiek heerdʌtarr hed hich chaaidam higwia hiek'atarr.

80Maimua chi chaai bãaumam dẍi, Hẽwandamau hich Hak'aarta hi gaai p'ẽs deejim, hich dẍi hubʌ nʌrrʌmua hich hiek jaau k'aug hamk'ĩr. Jöoipawia, hich hap hõor chukag hee warp mawia sĩejeejim. Maimua Hẽwandamau hich hiek Israelpienag jaaumk'ĩr höbeerpi jaaubaawaita, hõor hee höbërwia jaaubaadëjim.

## Jesu t'aabatarr

**2** Mag Juan hau nʌm jaar, ya hĩchab Mariajã pömcha waurba sĩejim Jesu gaai. Mag nʌm hee chi rey César Augustoou hich t'et'em k'ʌʌnag jaaujim, jũrr mak'ʌʌnau hichdëu durr jãa sim hee hõor nʌnʌidöm pierr jaaubaa, hamach t'ãr p'ãk'apimamk'ĩr. 2Mag hõor t'ãr p'ãk'atarr, warrpem hajim, Cirenio hanʌm Siria durr

gobernadorrk'a sim jaar. 3Mag hiek haaidʌ nʌm jaar jaautarrjö, t'umaam k'ʌʌn hamach jöoin p'öbör pierr wëtjierram, hamach t'ɑ̃r p'ɑ̃k'amk'ɪ̃r. 4Magua Joséjɑ̃ hɪ̃chab hich jöoin p'öbör hee majim hich t'ɑ̃r p'ɑ̃mk'ɪ̃r. Hich José Galilea durr joobaajeejim p'öbör Nazaret hanʌm hee. Mamʌ jöoingarm rey Dabɪ̃ k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën harr haawai, chi Dabɪ̃ t'aabatarr p'öbör Belen hanʌmʌg majim Judea durr. 5Mag hich mam dɑ̈i Marɪ́a harrjim, hag nawe hiek deewia jua pʌrju hanarr haawai. Maagwai Marɪ́a ya hauimʌʌ sɪ̃ejim.

6Mag wëtwia, Belen bardʌtk'aimawia, k'ɑ̃ai k'apan k'aba nʌm hee Marɪ́a chaai haujim chi höngarm. 7Mamʌ hamach jɛ̃raag di hajap'amjɑ̃ baauba, sɪ̃ɪ̃ p'ak k'ɑ̃aijem degta narr haawai, putdam hee pʌrëunaa, p'ak t'ak'aar sɛ̃ejemdam hut'ur k'ërʌm heeta werba k'ërjim.

8Mag chaai t'aababarm dak'a, p'ʌʌrsɑ̃ sim hee, hõor naajim, hedaar hamach nemchaain oveja hanʌm t'ʌa nʌm k'ʌʌn. 9Mag hamach nemchaain t'ʌa nʌmta, dëgölp p'ʌr jɛ̃er hat'am dɑ̈i harar jöi sim hee, Hɛ̃wandam chog Hich Jöoirau pɑ̈itarrta ham k'ɪ̃rp'ee barjopbaichëjim. Mag

hoobaawai jãp'ierrp'öbaadëjim. 10Magbaa chi Hẽwandam chogau hamag magjim:

—Hoob jãp'ierrmiet. MʌʌN sĩi pãrag hiek hajap'am jawaanta bëejim. Mʌg murua pãrag hiek jaaubarmua, pãar Israelpien t'um honee hajurau pãachdëu hũrp'ömam pierr. Murua pãrag hiek jawaan bërran mʌgau: 11Hĩsta Belen p'öbör hee chaai t'aababarm, warrgarwe hõor t'umaam k'ʌʌnau nʌajerr chaai. Mʌg chaairauta mʌg hatag hõor peerdʌ hauju. Hichta Cristoou maach Pör. 12Mʌch sëuk'a chirʌm ham hugua pãrag jaauk'im: Nauwe hërëubaadët Belen p'öbörög. Mam barbaimaawai, chi chaaidam putdam hee pʌrëunaa p'ak t'ak'aar sẽejem hut'ur k'itʌm hee hau k'ërʌm pãrau hooimajurau.

13Chi Hẽwandam chogau mag jaaubarm hee, hi k'apeen hijöm k'ʌʌn k'apan hedjã hee pʌʌrt'ʌbaichëjim sëuk'abarmjö habarm hee. Magbaawai mak'ʌʌnau Hẽwandamag jëeu nʌmua mag naajim:

14Hẽwandam, hẍu habarm hãgt'arm magwe:
Hẍu pua pʌch Hiewaa pẍibarm.
Mʌg pʌchdëu hi pẍibarm gaaimua,
mʌg durr jöoi gaaijã
pʌchdëu t'eer haumam k'ʌʌn

pʌ dẍi k'ðînaa wënʌrraju.

15Mag t'ʌnʌʌ hawia, chi Hẽwandam chognaan deeu hẍgt'ar hërëup'öbaadeewai, chi nemchaain t'ʌa narr k'ʌʌnau jũrr wir haigpai hamach k'apeenag magjierram:

—Keena, wëttarrau magan Belenag, Hẽwandam chogau jaauwai mag chaaidam heeu hau k'itʌm hanʌm hoon.

16Maimua heerpamjö hërëuwia hooimaawai, chadcha chi chaaidam hewaa hau k'itʌm p'ak t'ak'aar sẽejem hee hau k'ërʌm hooimajierram. Maig hi bigaau chi hãd José dẍi naajim. 17Mag hamach daua hoobaimaawai, chi Hẽwandam chogau hamachig jaautarr t'um jũrr hamag hĩgk'aimajierram.

Mag jaauwia, höbërdʌtk'awia, deeu hamach nemchaain haar wëtumuajã, hamachdëu hõor hoomam pierr hichmag jajawag wëtjim. 18Mag chi oveja t'ʌamienau nem hĩgk'ak'ag wëtum hũrwia, t'um chi hũrmarr k'ʌʌn jx̃gderraa nʌisĩjim. 19Mamʌ mag hamau jaau nʌm hũrtarr t'um Mariau k'ap'ʌ sĩerrjã bx̃ʌrjã bĩi haba, hich t'ãar heepai hichmag k'ap'ʌ wai sĩsĩjim. 20Mag, chi nemchaain t'ʌamienau hamach dauacha hoonaa hamach jx̃gʌucha hũrtarrpa hig wëtumua, honee Hẽwandam t'ö hiek'ak'ag, —Hẽwandam, hĩsin chadau purua hx̃u habarm. Pʌjö wajaug k'am chan hõor chuk'um —ha serereug wëtwia, deeu hamach nemchaain haar p'ʌʌrsã hee naaimajim.

## Jesudam Haaihi jëeujem deg harrtarr

21Chi chaai hautarr ocho dĩa haadëm hee, jöoingarwe hamach hĩ harr haawai, nacha hi mehëudam p'ʌʌrbichpx̃iwia warre hi t'x̃rdam Jesu ha t'x̃rjierram, chi Hẽwandam chogau warrcha Mariag jaaucheewai t'x̃rju ha jaautarrjö. 22Maimua hĩchab magtarr k'ur, hed hãbjö haadëm hee, Jerusalen p'öbör hee Haaihi jëeujem deg chi Jesudam haibëejim

p'adëg hoopien, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ẽtarr gaai jaau simjö hag hipierr. Mag haibëewia, Hẽwandamag hi kẽit hʌ̃u hajim hanaa, warag hirig jëeumamua, —Hẽwandam, cha k'ërʌm maar chaaidam; puata hi k'ap chirʌm mʌg hatagjẽ. Hi dʌi pʌchdëu ham pierr habá, pʌchigpai k'Tirjũ bãaumk'Tir —hajierram. Mag hamau jëeutarran, hamach chaai Hẽwandamag deeg hajim, warrgar Moiseeu jaautarrjö.

23Mag Moise hiek gaai Hẽwandamau mag sim:

"T'um hemk'öi chaain chi höngarm hoomam k'ʌʌndam pãrau mʌrʌg deemajurau. 24Maimua hĩchab jãbauk'itʌm wa dubur chaaindam k'aijã dau numi deebat" ha sim "hag chaai paar".

Maagjerr haawai, chadcha duburdam k'ëchwia, chi chaai Hẽwandamag deeg jëeujierram.

25Maagwai Jerusalen p'öbör hee woun hãb Simión ha t'ʌ̃r sim sTejim, Hẽwandam dau na hajap'a k'itanaa hi hipierraa k'itaajerr. Hich mag jöoirau hĩchab nʌajeejim, warrgarwe Hẽwandamau jõoinag jaauwai hirua hich chaai pʌ̃ibarmuata Israelpien peerdʌ hauju ha jaaujerr chaai. Mag jöoi gaai Hẽwandamau hich Hak'aar p'ẽs wai sTejim. 26Hich mag Hẽwandam Hak'arau hichig jaautarr haawai,

jöoi Simionau k'ap'ʌ sĩejim, hich dauacha hooju maach Pörõu mʌg jẽb gaai Cristota reyk'amk'ĩr pẋiju ha jaaujerr.

27Magtarr haawai, mag chi Jesudam Haaihi jẽeujem deg wai nʌm hedcha jöoi Simionjã hĩchab hich Hẽwandam Hak'arau hagʌg hi harrjim. Mag José Maria dẋimua jöaingarwe Moiseeu hiek p'ã pʌatarr gaai jaaujemjö chaai dẋi haag Haai hí jẽeujem deg bardʌtk'abaimaawai, 28hich jöai Simión haig sĩerr haawai, chi chaaidam jiir hauwia, Hẽwandam t'ö hiek'amamua magjim:

29-30Hẽwandam, mʌʌn pʌ chogau, maagwai pʌ mʌ pöräu.
hĩsin chad ya pʌch haar mʌ hauju haai chirʌm,
pʌ haar k'õinaa chiraimaag.
Pʌchdëu nawe mʌrʌg hoopiju ha jaaujerr,
ya chadcha mʌch dauacha hoobarm.
Mʌg chaairauta jöoipaawai,
hõor peerdʌ hauju.
31Chadcha mʌg chaai
hõor t'umaam k'ʌʌn hat'eeta pua pẋibarm.
32Mag, hi gaaimuata,
durr chaauram k'ʌʌnaujã
Israelpien t'ö hiyẋʌ hajurau.
Maimua
hi jöoipa sĩsĩewai,
hĩchab Israelpien k'abam k'ʌʌn hat'eejã
hõtdaujö sĩsĩju,
hamachdëu jõga hamjã peerdʌju haai nʌ

ha k'ap hamk'ĩr.

33Mag chaaidam bãrʌʌ k'itʌmta, jöoipa k'ërsĩewai, jãgata hi hõor heejã sĩsĩju k'ai ha t'umaa jaaubarm hũrwia, hamach happai, —Maach chaai ¿jãgata k'itajuuta bãrʌʌ k'itwe mag jaau nʌma? —hajierram chi dënnaanau.

34-35Maimua Simionau Hẽwandamag jëeu simua chi dënnaanag magjim:

—Pãach numwe Hẽwandamau pãar mʌg hatagjã hʌ̃u wai nʌisĩju.

Magnaa Mariag magjim:

—Hẽwandamau mʌg hich Hiewaa pʌ̃ibarm gaaimua, chadcha mʌg Israel durram k'ʌʌn pöm hʌ̃gt'ar höbërjurau. Mamʌ hĩchab Israel durr t'ʌnʌm k'ʌʌnau hi hoo map'am hiek'au homach jãrr hi p'ʌʌrt'uur wai naaju. Pʌch chaai mag dau hap'ʌʌ wai nʌm hoobaawai, pʌchta t'ut'uiu t'oopbapʌ̃imjö hap'ʌʌ hi hat'ee pʌ bĩe hʌrraju, gaai machgau. Mag hi hap'ʌʌ wai nʌm haigta, merag chuk'u haju, chi jãk'ʌʌnauta hi k'õsi nʌ, maimua chi jãk'ʌʌnauta hi hoo map'a wai nʌ.

36Maig hĩchab woun hʌʌi Ana hanʌm sĩejim, hagjö Hẽwandam hí jaaumie. Mag Ana hapk'ʌʌ jöoi P'anuel

k'ararr hag k'a hajim. Maagwai hich jöoi P'anuel hanʌm warr jöoingar Asernaan ha t'Ʌʌrjerr k'ʌʌn heem hajim. Mag hũan Ana warrpem hich jaai hautarr dẍi siete añopai nʌm hee k'aopawia, hichmag tag jaaijã hauba k'itʌmua, ya hũanaa k'itajim. 37Mag hũanaa ochenta y cuatro años k'itʌmjã chawag maba, hedaram magwe Haai hĩ jëeujem degpai t'achdamjã k'öba sĩejeejim, hajapcha Hẽwandamag jëwaag.

38Mag hagt'a María hich chaai dẍi Haai hí jëeujem deg nʌm haig, mag hũan Ana hanʌmjã sĩerr haawai, Hẽwandamau hich chaai pẍitarr k'aug hat'aawai, hirig —HẍU hajim, Hẽwandam. Purua maar peerdʌ hawaag pẍiju haajerr chaai barbaicheewai, mʌ honee hʌm —haajeejim. Magnaa mag hich Hẽwandamaucha pẍijU ha jaautarr hĩchab nʌajerr k'ʌʌnag chi chaaidam higwia, —Hich Hẽwandamau jaautarrjö chamʌguata mʌg hatag maach peerdʌ hauju hag chaaidamauwai —haajeejim.

## Deeu Nazareeg wëttarr

39Maimua Hẽwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr

gaai jaau sim hipierraa t'um wau dichdimaawai, deeu hamach Nazaré p'öbörög bëejierram Galilea durr. 40Mag chaairau hich dÄrrpapag mam pierr k'Îirjûg k'ap'ʌpamajim. Mag nʌm dÄi hich Hẽwandamau hich k'õchag pierr t'ʌa bãaupÄijim.

### Jesu Haai hí jëeujem deg chi machnaan dÄi hiyÄʌ hatarr

41Jesu dënnaan año pierr Jerusalenag weetjeejim, nemk'oo pömaam jaar paawai. 42Mag año pierr weetjerr haawai, Jesu doce años haadeewai, hÎchab Jerusalenag majim hich dënnaanpa. 43Maimua chi nemk'oo dichdimaawai, hõor pöm hamach durrag hërërëu k'am hee hÎchab José Maria dÄi hamach pöbörög wëtjim; mamʌ Jesu ham dÄi maba, t'ʌba sÎsÎjim. Mag hi t'ʌbabarmjã chi jöoinau k'augbajierram, deeum k'ʌʌn dÄi hurum pii hawia. 44-45Mag deeum k'ʌʌn dÄi hõor k'apanag hee hurum pii hawiata, hichmag k'ãaim hãb wënʌrra k'ëumamua hi jʌʌrjeejim. Mamʌ hamach k'odnaanag jëeuwia, hamach k'ap k'ʌʌnagjã jëeuk'a hohoo k'am hooba habaawai, hag noram deeu hewag bëejierram,

hi jʌr wëdurumua. 46Hich hag hed k'eeuraa Jerusalen barchëjierram. Maimua hag noram hãspaau jʌrp'öbaadeeuta, Haai hĩ jëeujem deg Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan dẌi Hẽwandam hiek hiigwai hiyẌʌ hoo sim hooimajierram. 47Maagwai haig t'um chi hũr narr k'ʌʌn jẴg derraa t'ʌnaajim, chi machnaanau jëeumam chaairauta ham dënjö nem k'aug ham hiek hẌk'apẌpẌig mam hũrwia. 48Mag chi

machnaan jãrr sim hoobaicheewai, chi jöoinau hamach wir haigpai, —¡MʌgahI PʌdË hoobá, mʌigta sĩebma —hajierram. Magbaawai chi hãdau magjim hich chaairag:

—¿K'ant'eeta mʌgcha maar p'it'urg waupibarma? Pʌ jʌr wënʌrrʌmua, marau pʌ k'ĩirjũ nʌʌ hajimwai.

49Magbaawai chi chaairau hamag magjim:

—¿Pãrau k'augbata nʌ mʌ mʌig mʌch Haai hiek hõor dẌi hig hiyẌʌ chiraju haai chirʌm?

50Mamʌchichaairauhamachig mag hiek'abarm chi jöoinau pöd k'augba, parhoobata hũrpẌijierram. 51Maimua hich dënnaan dẌi höbërwia hãba hamach p'öbör Nazareeg wëtjim. Maimua hewag pawiajã hich dënnaan hipierraa hichmag k'itajim. Mamʌ hich chaairau mamag k'amjã Mariau hich t'ãar heepain t'um k'app'ʌ haajeejim. 52Mag nʌm hee warag Jesu dẌrrpamam pierr hĩchab k'ĩirjũg k'augpamajim. Maagwaita Hẽwandam dau na hẌuunaa, hĩchab hõor heejã k'ajap'a nʌrraajeejim.

## Juan hõor Pör choomieu jaau nʌrrarr

**3** Woun Tiberio reyk'abaaderr haigmua quince año haadëm hee gobernadorrnaan jayap naajim:

Judea durr: Poncio Pilato

Galilea durr: Herode

Iturea durr, Traconite durr dẍi: P'elipe (Herode naam, haai gaaimua)

Abilinia durr: Lisania

2Mak'ʌʌn chi gobernadorrnaank'a nʌm jaar, hĩchab p'adnaan pörk'a narr k'ʌʌn Aná hajim Kaip'á dẍi. Hich mag jaarta hĩchab Hẽwandamau jöoi Zakaria hiewaa Juan hõor chukag hee sĩerrag jaaujim, hich hiek hõor hee jajawag mamk'ĩir. 3Hẽwandamau hichig mag jaaubaawai, chadcha petawia, döjã Jordan higaau k'ĩeb jajawag mamua maagjeejim:

—Pãar pekau pöoma naawai, pãach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjũwia, Hẽwamdamag chugpaapi jëeubat. Mag jëeubaa, Hẽwandamau pãach k'aibag chugpaabapʌʌiwaita, mua pãar pör choopẍimaju.

4Hi mag nʌrraju higwia, warrgarwe Hẽwandam hí jaaumie Isaia ha t'ãʌrjerrau mag p'ã pʌajim:

"Woun hãb hõor chukag hee nʌrraajerr
hõor hee hõbërchëwia,
'Maach Pör ya bëeimʌʌ sim' ha jaauju,
ya mag jaaubarm hũrwia,
hamach t'ãraucha k'õsi
hi hiek hʌ̃k'amk'Tir.
Mag wounau mʌgta hiek'aju, maach t'ãar higwia:
5'Durr dapag hee
durr jaabaar pöm hʌid harrjã
k'örk'a,
jẽb dau dʌii paabpʌ̃imjö haju
k'ʌd k'ajap'a wawaag.
Mag k'ʌd k'ajap'a t'ʌrrk'a wʌʌipʌ̃inaa,
k'ʌdjã hee mok pör jojoodö sTsTd harrjã
chawag bark'ʌʌibapʌ̃ʌiwai,
k'ʌdjã pëhp'ʌr sTsTju.
6Mag t'um hajaug paapʌ̃iwia,
k'Tir k'aug nʌisTewain chadau,
t'umaam k'ʌʌnau
maach peerdʌajem dau daau hurum
hoojurau.
(Isaĩa 40:3-5)

Hichmag Juanau maach t'ãarta k'ʌd wʌʌi nʌmjö waupi jaou nʌrrajim, warrgarwejã hirua mag jaau nʌrraju ya chi p'ãm harr haawai. 7Mag hũrwia, hirig hamach pör choomk'Tir hõor pöm bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnag maagjeejim:

—¿K'aiu pãrag jaauwai, Hẽwandamau maach hi hagk'am hed sĩĩ pör chootarr gaaimuapai pãar hauju ha jaaujĩ? Pãar mʌg pãach pör choopien bëe nʌmʌn, Hẽwandamau maach chacham hed pãach dau hap'ʌʌ hapimaaugauta pãach pör choopi nʌm, nemk'õr hõor hoo hat'aawai hich t'õom hugua sĩĩ p'ip'ichag sirp'ʌg hee duubjemjö. 8Sĩĩ pãach pör choopi nʌmuapai chan, hirua pãar haubam. Hẽwandam jua machgau dau hap'ʌʌ ha map'a nʌm k'ai, pãach k'aibag t'umaa hãsĩe hewag k'ĩirjũwia, Hẽwandamag mag k'aibag hiseg jëeubat, maimua chadcha Hẽwandam hiek hʌ̈k'aajem k'ʌʌnjö habat pãach k'apeen dʌ̈ijã. Hoob pãrau chik'amnaan dënjö "Maran Abram chaainau. Mag hi chaaink'a nʌmta, jãga Hẽwandamau mag maar dau hap'ʌʌ hapibarju" ha k'ĩirjũmiet. Mua pãrag jaauk'im. Hũrbat. Abram chaai chaar hawiajã, hichiita Hẽwandam jua machag hãwãtju. Hẽwandamau Abram chaain higju hak'iinjã, mok mʌg t'ʌnʌm t'um hi chaaink'a hompaa hauju. 9Pãran nemjĩĩr k'aigbamjöta nʌm. ¿Pãrau hooba haajẽ, nemjĩĩr mie paraa chë nʌm hat'ee t'upʌ̈ʌijem? Hich harjö hĩchab Hẽwandamau pãar chachimʌʌ sim. Har hõor hamach k'aibag hisegwia

Hẽwandamag chugpaapi jëeuba nʌm k'ʌʌnan, pa t'upẍiwia jʌser haadee hörpẍi nʌmjöta haju, hirua ham dẍi.

10Mag jaau mam hũrwia, hõrau hirig —¿Magan maraujã jãga haju haai nʌ Hẽwandam jua machag hãwãt maaugau? —ha jëeujierram.

11Magbaa hichdëu magjim hamag:

—K'ajũa t'eg jũaju paraa nʌm k'ʌʌnau bẍʌrjã jũaju chuk'u k'it'ëem k'ʌʌnag deepetat; maagwai hagjö nem k'oojemdam wai nʌm k'ʌʌnau hĩchab chuk'um k'ʌʌn dẍi jig k'öbat.

12Maig hĩchab bëejierram gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ʌʌn, hagjö hamach pör choopẍimamk'Tir. Mag bëewia, mak'ʌʌnaujã hirig jëeujierram:

—Maestro, maraujã ¿jãga haju haai nʌ?

13Magbaawai hichdëu hamag magjim:

—Hoob leiu jaau sim k'ãyau hat'uucha hõor jua heem p'atk'on haumiet.

14Maimua jũrr soldaaun bëewia, mak'ʌʌnaujã hirig, —¿Magbaa maraujã jãgajuma? —haichëjierram. Magbaa hich Juanau magjim chi soldaaunag:

—Hoob tag chik'am jua heem nem hajues k'ëcht'ʌg haumiet, wa pãachta hemk'ooin hawia, chik'am k'ũgur jãp'ierrpinaa k'aijã, chik'am p'atk'ondam hau chit'ëe hamiet. Maimua hoob pãrau, "MʌrʌganbɤrʌʌtaAp'aagjem, muan waragta hig chirʌm" hamiet. Pãachig p'ag nʌmdam dɤ̈ipai honee nʌisĩt.

15Mamagk'am hũrwia, hõrau jũrr hamach k'apeenag, —Hĩsin hich mʌ k'aijãa Hẽwandamau nawe pɤ̈iju ha jaaujerrá hagam, —haajeejim.

16Hamau mag hiek'a nʌm Juanau hag nawe hũr wai sĩerr haawai, t'umaam k'ʌʌn jɤ̃gdaar magjim:

—Mua pöd pãar t'ãar hajaug paa haubam. Muan sĩĩta pãar pör choo chirʌm. Mamʌhẽudeehãbhurumtamʌ k'ãyaujã jua t'eeg hɤ̈rcha sim. Jãguan chad hich Hak'aarjã pãrag deewia, pãar k'aibagjã hõtdau hee p'aabapɤ̈imjöta haju. Mʌchanmʌgchirʌmhaig, sĩĩ hi chog k'aagpaijã bɤ̈ʌrjã maadëu nem higbata chirʌm. 17K'ĩĩr k'ap'ʌ habat, Hẽwandaman ya bëeimʌʌ sim. Hi bëem hed hi hiek hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnan arrozdö pörm wëjorr p'ierrwia, hajap'a hãk'a t'ʌnʌʌbarmjöta hajurau. Maagwai har hi hiek hɤ̈k'a map'a harr k'ʌʌn jũrr chi arroz t'ʌʌtarr bɤ̈ʌta hãbamʌg pãardʌnaa

hörbapẍimjö hajurau. Mak'ʌʌnan bẍʌrjẽ hõrdau t'õo k'augba sĩerrʌm heeta hich Hẽwandamaucha bark'ʌʌipẍiju.

18Mag jaautarr haigmuajẽ hich mag hiek k'ĩir pogk'ë jaau k'itʌmua, hõor wawiejeejim, jãga t'umaam k'ʌʌn Hẽwandamau peerdʌ haujυ haai sĩ.

19-20Mag jaar chi gobernadorr Herodeeu hich naam P'elipe hʌʌi Herodia hanʌm k'echeu hauwia, hag dẍi sim k'aug hat'aawai, Juanau hirig hiek'ajim. Mamʌ mag hirig hiek'atarr chan mag sĩi hich wach hʌʌi dẍi sim hat'eepaijẽ k'aba, hich nem parhooba k'aigba waaujem kõitpata hirig hiek'ajim. Mamʌ magʌmjẽ bẍʌrjẽ hi hiek hũrba, warag chi Herodeeu Juan carcel deg p'ãar sĩupijim.

## Juanau Jesu pör chootarr

21Mamʌ mag hich p'ãarju nawejẽ hõor pöm pör choojerr haawai, k'ãai hãb Jesuujẽ bëewia, hich pör choopibaawai, hĩchab hi pör choopẍijim. Mag hich pör choo haaipabaadeewai, Hẽwandamog jëeujim. Mag hich Hayag jëeu sim heeta, hedaujẽ weeudʌ jöi sim heemua 22Hẽwandam Hak'aar duburjö k'itʌm bëewia, hi hãr jupchëjim. Mag

jupbaichëm dẍi, hedjã heemua woun hiekjö —Hiewaa, Mua pʌ k'õsi chitʌm. Pʌʌta mʌ t'ãrau. Pʌ gaaimua mʌ honee chirʌm —habarm hũrjierram.

Jöoin Jesucristo dau naweram k'ʌʌn

23Jesuu warrpem Hẽwandam hiek hõrag jaauwai, treinta añojö sĩejim. Hõrau Jesu José hiewaa chaar pii haajeejim. José Eli hiewaa hajim. Maagwai

Eli Matat hiewaa hajim;
24Matat Levi hiewaa;
Levi Melki hiewaa;
Melki Jana hiewaa;
Jana José hiewaa;
José Matatia hiewaa;
Matatias Amó hiewaa;
25Amó Nahum hiewaa;
Nahum Esli hiewaa;
Esli Nagai hiewaa;
26Nagai Maat hiewaa;
Maat Matatia hiewaa;
Matatia Semei hiewaa;
Semei José hiewaa;
José Judá hiewaa;
27Judá Joana hiewaa;
Joana Resa hiewaa;
Resa Zorobabel hiewaa;
Zorobabel Salatiel hiewaa;
Salatiel Neri hiewaa;
28Neri Melki hiewaa;

Melki Adi hiewaa;

Adi Kosam hiewaa;

Kosam Elmodam hiewaa;

Elmodam Er hiewaa;

29 Er Josué hiewaa;

Josué Eliezer hiewaa;

Eliezer Jorim hiewaa;

Jorim Matat hiewaa;

30 Matat Levi hiewaa;

Levi Simión hiewaa;

Simión Judá hiewaa;

Judá José hiewaa;

José Jonan hiewaa;

Jonan Eliekim hiewaa;

31 Eliekim Melea hiewaa;

Melea Mainan hiewaa;

Mainan Matata hiewaa;

Matata Natan hiewaa;

32 Natan David hiewaa;

David Isaï hiewaa;

Isaí Obed hiewaa;
Obed Boo hiewaa;
Boo Salmón hiewaa;
Salmón Naason hiewaa;
Naason Aminadab hiewao;
33Aminadab Aram hiewaa;
Aram Esrom hiewaa;
Esrom Fare hiewaa;
Fore Judá hiewaa;
34Judá Jãkó hiewaa;
Jãkó Isá hiewaa;
Isá Abraham hiewaa;
Abraham Taré hiewaa;
Taré Nakor hiewaa;
35Nakor Serug hiewaa;
Serug Ragau hiewaa;
Ragau Peleg hiewaa;
Peleg Heber hiewaa;
Heber Sala hiewaa;
36Sala Kainan hiewaa;

Kainan Arrp'aksad hiewaa;
Arrp'aksad Sem hiewaa;
Sem Noé hiewaa;
Noé Lamek hiewaa;
37Lamek Matusalen hiewaa;
Matusalen Enok hiewaa;
Enok Jared hiewaa;
Jared Mahalaleel hiewaa;
Mahalaleel Kainan hiewaa;
38Kainan Enos hiewaa;
Enos Set hiewaa;
Set Adan hiewaa;
Adan Hẽwandam hiewaa.

## Dösătau Jesu k'ūgur hauju hẽk'atarr

**4** Mag pör choowia, Jesu Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽs wai sim petajim Jordan heemua, hich pör chootarr haigmua. Mag mamta hich hag Hẽwandam Hak'araupai Jordan higaau durr hõor chukag chʌʌi hi warrjim. 2Mam cuarenta día mag Hẽwandam Hak'aar dẍi

nʌrrajim, bx̃ʌrjx̃ t'ach k'öba. Hi mag sim hee dösãtau bëewia, hi k'ĩirjũg meerk'a Jöoi dau na hx̃u k'abam nem waupiju hẽk'aajeejim. Mag cuarenta día dichdimaawaita, heeupemjö Jesu jãsöo haadëjim. Mag hi jãsöo haadëm hee, dösãtau hi k'ũgur hauju k'ĩirjũwia, 3hirig magjim:

—Chadcha pʌ Hẽwandam Hiewaa k'ai, mʌg mokdau panag paabapx̃i. 4Magbaawai Jesuu magjim:

—Hẽwandam hiek p'ã sim gaai mag sim: "T'ach k'öju happai k'ap hamk'ĩirta, Hẽwandamau maach hompaabajim. Hirua maach hompaatarran, mag t'ach happai k'ĩirjũju k'ãyau, hich hipierraa wënʌrramk'ĩirta maach hompaajim."

5Maimua Hẽwandamau hʌdʌraa dösãtag Jesu warrpijim durrsĩ pöm sim gaai. Mag warrwia, mag durr pöm hx̃gt'aa sim gaaimuapai, sëuk'abarmjö habarm hee, mʌg jẽb gayam durr t'um hirig hoopijim. 6Mag hoopiwia magjim, chi dösãt garmua:

—Mua pʌrʌgta durr mʌg wëjöm dx̃i hag gaai nem t'ʌnʌmpa t'um deeju, pʌchta t'umaam k'ʌʌn pörk'anaa t'x̃rp'öo chirsimk'ĩir. Mua mʌchdëu deem k'õsim k'ʌʌnag deeju haai chirʌm, mʌch dën haawai. 7Mamʌ magaagan sĩi jĩapörõu p'õbk'anaa, mʌrʌgta Hẽwandamagamjö jëeubá.

Pua mʌrʌg mag jëeumʌn, mʌg durr t'umwe pʌch dënëu —hajim chi dösãtau.

8Magbaawai Jesuu chi dösãtag —Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai: "Pãar Pörön, Hẽwandamau. Hirigpaita jëeubat, maimua hãba hi hiekpaita hipierraa habat" ha sim. Magnaa mag sĩebnaa, jöpk'aa pʌdëu pʌchta mʌ haigmua warp sĩiubaad —hajim.

9Maimua Hẽwandamau deeu hʌdʌraa dösãtag Jesu warrpijim jũrr Jerusalen p'öbörög. Mam barwia, Hẽwandamag jëeujem di nem pöm dʌnʌm hx̃r chi sĩ gaai warrwia, magjim chi dösãt garmua Jesuug:

—Pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa k'ai, magan mʌigmua baubaad. Pʌ chig habam. 10Hẽwandamau hich hiek p'ã sim gaai mag sim: "Hẽwandamau hich chognaan px̃ijʉ", ha sim "pʌ t'ʌa wënʌrramk'Ĩir". Maagwai mʌg hee pʌ baudʌk'iinjã, hamau sĩi hamach jua hee pʌ jãau hat'aawai, bx̃ʌrjã pʌ chig habaju. ¡Baubaad!

12Magbaawai Jesuu magjim:

—Mamʌ hĨchab Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai: "Hoob pãach Pör Hẽwandamag nem hx̃u k'abam nem waupiju hẽk'amiet" ha sim.

13Hich mag warag chi dösătau Jesuug hich hipierraa hamk'īir nem k'īir pierr jajaau k'am bĂʌrjă pödba habaawai, sëuk'a chi k'ŭgur petajim.

## Jesuu warrpem Galilea durr Hẽwandam hiek jaautarr

14-15Jesu hagt'a Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽs wai sim majim deeu Galilea durr, hich bërrag. Mag barwia, judionaan escueldi pierr Hẽwandam hiek jaaujeejim. Maagwai durr chaauram k'ʌʌnaupa hirua jaau nʌrrʌm k'ak'apdö hap'ŏbaadeewai, t'umaam k'ʌʌnau hi higar nʌmua —HĂuta mag jaau nʌrrabahab —hanaajeejim.

16Maimua Nazareeg bëejim, hich bāautarr durr. Mag bëewia, jua hĂʌijem hed pabaadeewai, judionaan escuel hee dubjim hag na hich duubjerrjö. Mag dubwia, Hẽwandam hiek t'Ăraag p'iidʌ dʌnʌisīj̃im, hŏrag hŭrmk'īir. 17Mag hi dʌnʌisīsīewai, hāḃmua hirig hʌapĂijim jöoingarm hẽsāp chi pʌʌrt'ʌm, Hẽwandam hí jaaumie Isaia k'ak'itarrau p'ātarr. Maimua chi hẽsāp pʌʌrt'ʌm gaai jʌrnaa t'Ărbaadëjim. Hirua t'Ăr sīerr haig mag sīejim:

18—Hẽwandamau

hichdëuta mʌ t'eer hautarr haawai,
hich Hak'aar mʌ gaai p'ẽs wai sim,
hap'ʌʌm k'ʌʌnag
jãga Hẽwandamau ham peerdʌ hauju
ha jaaumk'ĩir.
Hirua mʌ pẍitarran,
hõor hamach k'aibag hee presonaanjö nʌm k'ʌʌnag
"Ya pãar höbërm hiek höbërju haai nʌm"
ha jaaumk'ĩir hajim;
dau k'ĩsumjö nʌm k'ʌʌnagjã
"Ya pãrau wajap'a hooju haai nʌm"
ha jaaumk'ĩir;
chik'amnau dau hap'ʌʌ waaujem k'ʌʌn
dau haug k'augwia
peerdʌ haumk'ĩir;
maimua hõrag
"Hĩs chad mʌg jaarta Hẽwandamau pãar dẍi
nem hajapcha haju hed barbaichëm"
ha jaaumk'ĩirta mʌ pẍijim.

(Isaía 61:1-2)

20Maimua t'ẍr haaipabaadeewai, hichig chi hẽsãp pʌʌrt'ʌm deetarrag deeu hʌapẍiwia, hoo sĩsĩjim, hichdëu t'ẍr sĩerr hiekpai jawaag. Magbaawai t'um mag escuel deg narr k'ʌʌnau hãba hirigtq heerpapaad t'ʌnʌisĩjim. 21Mag hichig heerpapaad t'ʌnʌisĩewai, hamag magjim:

—Hĩsta chadcha pãach t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir mʌg Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hichdëu jaautarrjöo habarm.

22Mag hūrwia t'umaam ´k'ʌʌnau hi wajap'a hig hiyẍʌ naajim. Mag nʌm dẍi hirua hiekdam hūrimʌ hiek'amam hūrwia, t'um jẍgderraa hap'öbaadëjim. Mag hūrwia, jūrr hamach wir haigpai —Keena, ¿mʌg woun José hiewaa

k'abamá? ¿K'ani mag hiek'a hoo simma? —ha naajim.
23Magbaawai Jesuu magjim:

—Murua mʌchig pãrau mag hiek'aju k'ap'ʌ chirʌm:
"Chadcha médico k'ai, pʌchdëupai pʌch monaaubapẍi. Marau
hũurwai Kapernaum durr purua nem k'Tir pogk'ë wau
chitajim hanʌm. Mʌig pʌch durrjã magan hagjö waubá"
hajurau pãrau mʌrʌg. 24Mamʌ keena, pãadë hoobat.
Muajã mag chirʌm: chi mʌg Hẽwandam hiek jaau
wënʌrraajem k'ʌʌn chan dich dö hee hãba naajem k'ʌʌnau
hãbjã k'a k'õchk'aba haajemwai. 25Pãrau k'Tir heyaa nʌm,
jöoingar Hẽwandam hiek jaaumie Elia monak'a haawai,
Israel durr año t'ãrjũp hawia jãrr bẍʌrjã noseg chëba
hatarr. Mag gaaimua Judea durr t'um jãdau t'eega burrjim.
Hich maagwai pãrau k'Tirjũawai, ¿hTchab k'oopaa hũanaan
dau hap'ʌʌm chuk'u hajT Israel durr? Chuk'u hajim haju
haai k'aba sim; k'apan t'ʌnaajim. 26Mamʌ magʌmjã ni
hiwiir hãbam haarjã Hẽwandamau Elia pẍibajim. Mamag
pẍiju k'ãyau, Sidon durr p'öbör Sarepta hanʌm hee k'oopaa
hʌʌi hãb sTerr haarta Hẽwandamau pẍijim. 27HTchab k'Tir
heyaa habat. Israel durr Hẽwandam hiek jaaumie Eliseo
k'ararr monak'a haawai, hTchab hõor kokobe bënëu bar

sĩsĩdʌm k'apaana t'ʌnaajim. Mamʌ mag t'ʌnarr k'ʌʌn hiwiir hãbjã̈ Hẽwandamau hirig monaaupi jaaubajim. Hãba Siria durr woun Naaman haajerr happaita monaaupẍ̈ijim.

28Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai, hag escuel deg narr k'ʌʌn t'um hi dẍ̈i meurrk'ap'öbaadëjim, hamach k'ĩr hiek'abapẍ̈ʌiwai. 29Mag meurrk'a nʌmua, warag p'iidʌtk'ap'öbaadëwia, p'öbör heemua jʌrpẍ̈iwia, jũrr hamach p'öbör k'anarr hag durrsĩ gaai durr pör waaidʌ hi warrjierram, mammua hit'urmʌg hee hi sĩepẍ̈ʌig. 30Mamʌ mag nʌm hee, sĩi ham jãrr dichwia petajim.

## Jesuu woun mor heem mepeer jʌrpẍ̈itarr

31Maimua magtarr k'ur, deeu Jesu Galilea durr p'öbör Kapernaum hanʌmʌg bëejim. Mag bëewia, hõor jua hx̃ʌijem hed pabaadeewai, hõrag jaaujeejim. 32Mag hirua jaau sim haig, hi hiek hũrwia, hõor jx̃gderraa t'ʌnaajim, chi k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌn k'ãyaujã̈ jaau k'ap'ʌcha jaaumam hũrwia.

33Mag judionaan escueldeg hĩchab sĩejim woun hãb bën k'aigbam wai sim. Mag wounau Jesu hoobaadeewai, nem

t'eeg hähäa k'abaadëmua magjim:

34—¡Jesu! ¡Nazaretpierr! Hidëu maar k'ajap'a sĩubá. ¿K'ani marau pʌ dʌ̈i jãg nʌ? Marau pʌ k'ap'ʌ nʌm: pʌ, Hẽwandam haarmua bëetarr k'abahab. PʌʌN warre maar höpäainta hurum, —hajim.

35Magbaawai Jesuu chi bënëg meurraunaa magjim:

—K'ĩu habá. Pʌchta warag hi mor heemua höbërbaad.

Magbaawai chadcha chi mepeer höbërbaadëmua warre chi wounta jẽk'ʌt barwërbpʌ̈ijim. Mamʌ magtarrjã chig haba, deeu k'ĩir heerdʌwia, warramjö monak'a sĩsĩjim.

36Mag hoowia, t'umaam k'ʌʌn dauderraa nʌmua, hamach heepai —¿K'anim wounaan juapa t'eegta jãg mepeenag höbeerpi jaauwaijã, hi hipierraa höbër nʌma? Keena, mʌig hag na maadëu mʌgchan hooba haajemwai —ha hiek'ap'öo t'ʌnaajim.

37Jesuu magtarr sĩi bĩi t'ʌnʌisĩjim; mag nʌm dʌ̈i hichta hĩchab t'ʌ̈r p'öo sĩsĩjim durr pierr.

## Jesuu Pedro p'aauhũan monaautarr

38Maimua mag woun mor heem mepeer jʌrpʌawia,

escuel heemua hŏbĕrwia petajim, Simun di haar. Maimua barimawia hooimaawai, Simun p'aauhŭan k'ʌʌumieu mas t'ʌnʌm hooimajim. Magbaawai mag hŭan monaaupẍimk'Ťir, hŏrau Jesuug chaigpa naajim. 39Magbaawai hi werba jĕer sim bigaau dʌnʌʌuimawia, chi k'ʌʌumieg k'Ťesir hiek'abaawai, warre chi k'ʌʌumie meeudʌbaadĕjim. Mag k'ʌʌumie meeudʌbaadeewai, hag bẍrre p'iidʌwia, ham jãhogaag pajim.

## Hedau k'ëubaadëm hee Jesuu hŏor pŏm monaautarr

40Maimua hedau k'ëubaadeewai, haaunaan paraa harr k'ʌʌnau hamach haaunaan k'a mor machag pierr Jesu haig haubëemajierram. Magbaawai Jesuu chi mor masim k'ʌʌn gaai pʌr hoomamuapai, t'um monaaupẍimajim. 41Mag pʌr hoomamua, hŏor mor hee bën paraa harrpa jĕu wërpmajim. Chi mepeenaujã hi Hĕwandamau pẍitarr k'ap'ʌ harr haawai, —Pʌʌn Hĕwandam Hiewaau —ha hähäag hŏbërdʌtk'amaajeejim. Mamʌ Jesuu tag hamag hiek'apiba, meurrau sĭumajim, hŏrag hich jaaum hugua.

### Jesuu hiek hajap'am Galilea durr jaau p'ʌʌrdʌ nʌrrajim

42Maimua ya hãspabaadeewai, haigmua chawag mawia, hõor chukag haar hich happai sĩeimajim. Mamʌ Kapernaumpienau hi jʌr wẽnʌrrʌʌ hawia, baau hat'aimaawai, tag hi chawag pẋi map'a, sĩi hamach haigpaita sĩepim k'õsi naajim. 43Mamʌ hichdẽu magjim hamag:

—Mʌigpai chiraba, mʌ chawag maju haai chirʌm, hĩchab deeum p'öbör heejã hõrag "Hẽwandamta ya t'umaam k'ʌʌn pörk'aimʌʌ sim" —ha jaauwia, hĩchab— "Pãar peerdʌju k'ĩirjũ nʌm k'ai, hirigta hʌdʌraa pãach pörk'a-pibat" ha jawaan, mag hat'eeta Hẽwandamau mʌ pẋitarr haawai.

44Hichmag judionaan escuel hee Hẽwandam hiek jaau nʌrraajeejim Galilea durr.

### Hãwãrr pöoma pʌrtarr

**5** Biek hãb Jesu t'ʌrrdö Genesaret hanʌm higaau sim haig, hõor pöoma podpachẽwia, t'et p'ẽeudʌ hi

p'ʌʌrt'uur warrmaa haɟierram, Hẽwandam hiek hũrm k'ʊ̃chgau.
2Mag nʌm hee, hichdëu bote numi mos gaai barhʌdʌ nʌm
hoo hat'ajim. Hag hee chi mork'ʌʌn dö hʌrèur'urwia, dö
higaau hamach red hʌ naajim. 3Magbaawai chi bote dau
hãb Simun dën harr haawai, hirig ɟëeuwia, hag hee
waaidʌwia, hichigpai bʌchk'un dö ɟãrragaa hich warrpiɟim.
Magnaan chadau ɟup sĩsiwia, mammua hõor k'apan t'ʌnʌmʌg
Hẽwandam hiek ɟaaubaadëɟim.

4Maimua mag hiek'a höbaadeewai, Simunag magɟim:

—Dö ɟãrr wëbapẋi, maimua chi red dubpẋinaa, deeu
hʌrëu hoobat.

5Magbaawai Simunau ɟũrr magɟim:

—Ay, hedaar maach daua bẋʌrɟã k'ãiba parii hʌrëu
hëedʌtk'amaamɟã, bẋʌrɟã marau pʌr haubaɟim. Mamʌ pʌ
hiek haawai, hẋk'awia, deeu mua chach hooɟu.

6Maimua chadcha mag dubpẋiwia ɟiir hoowai, hãwãrr
pöoma t'ʌnʌmua chi red dau t'ʌrrdʌmaa haɟim. 7Magbaawai
hamach k'apeen deeum bote hee narr k'ʌʌnag ɟua t'ʊ̃t'ʊ̃i
k'ap'ʊ̃baadëɟim, hamach ɟuag hoon bëemk'Ĩir. Mag chadcha
warm k'ʌʌn bëewia, ɟiir hat'aawai, bote numwe hipiir

haujierram. Mag, bote numi narr hãba peer joot'ũpjierram.
8-9Mag Jesu hipierraa harr gaaimuapai hãwãrr pöm pʌr hat'am hoobaawai, Pedro dẍi jap hãbam hee narr k'ʌʌnaupa "MʌʌN ¿k'anim wounta hag na mʌg hooba haajemta hãwãrr pöm mʌg pʌr haupibarma?" ha k'Tirjũ nʌisTjim. Hichmag bẍrre Simun Pedroou Jesu bẍ k'ʌrr p'ãbk'a t'ʌnaaimawia, hirig magjim:

—Señor, hoob mʌ dẍi hãba nʌrram. MʌʌN hachcha pekau pöoma chirʌm pʌ mʌ dẍi nʌrraag.

10Maagwai Pedro k'apeen hãba k'ai bote hee narr k'ʌʌnaujã hTchab hamach k'apeenau k'Tirjũ narrjö k'Tirjũ nʌisTjim. Mag bote hee naajim Zebedeo chaain Jãkobo Juan dẍi, mamʌ Jesuu chi Simunaag magjim:

—Simun, hoob k'Tirjũm. Warr pʌch sTi dö hʌa gaaipai chitarrjö, hTsmua hatagan pʌʌN mʌ hiek hõrag jaau gaaita chirsTju.

11Maimua dö higaau paauk'achëwia, warag hi dẍi mam hiek hërëubaadëjim, hamach nem t'um pʌawia.

## Jesuu woun hãb kokobe bënëu sim monaautarr

12Maimua biek hãb Jesu deeum p'öbör hee sim haig, woun hãb kokobe bënëu sĩi p'ĩe k'a dodos sim barchëjim. Mag wounau hi hoo hat'aawai, jẽk'ʌt p'öbk'anaa, jẽb gaai dagau dʌrnaa, hirig chaigpamamua magjim:

—Señor, purua k'ös chirʌm k'ai, mʌ monaaubapẍi.

13Magbaawai Jesuu hi gaai pʌrnaa, —Mua pʌ monaaum k'ösi chirʌm; monaau chirsĩ magan —hajim. Magbarm bẍrre chi p'ĩe k'a dodos chirarr monaau sĩsĩjim. 14Mag ya monaau sĩsĩewai, Jesuu hirig magjim:

—Pʌch mʌgbarm hoob chik'amnag jawam. Mag k'ãyau nacha p'ad haar mawia, pʌch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ãtarr gaai jaau simjö nemchaain deebá, pʌch monaau sĩsĩm t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩir.

15Hich Jesu mag gaaimua, sĩi warag hõor hee t'ẍr p'öo sĩsĩjim. Maagwaita warag hõor pöm biirdʌdʌ haajeejim hi hiek hũraag, maimua hĩchab hamach monaaupẍimamk'ĩirjã hagjö. 16Mamʌ magʌm hãba, Jesu chawag maajeejim, hich happai hõor chukag chʌʌi Hẽwandomag jëwaag.

## Jesuu hãb k'a chʌk'ʌ sĩerr monaautarr

17Biek hãb Jesuu Hẽwandam hiek jaau sim haig, p'ariseonaan dẍi Hẽwandam hiek hat'ee chi machnaanpa hohood t'ʌnaajim. Hãaurk'ʌʌn Galileapienpai hajim, maimua tagam k'ʌʌn Judea durrmua bërr k'ʌʌn, mamʌ p'öbördam nʌnʌidöm pierrmua bërr k'ʌʌn hajim; hĩchab Jerusalenpienjã dẍi naajim. Maagwai Hẽwandam juapa t'eeg hi gaai sĩejim hõor monawaag.

18Mag nʌmta hõrau woun hãb k'a chʌk'ʌ k'itʌm pa

bʌʌrk'am gaai waiduraa hajierram, Jesu sim haar wai dubwia, hi k'ĩĩrp'ee werba sĩwaag, monaaupẍimk'ĩĩr. 19Mamʌ dubju hẽk'a nʌm, hõor pöm t'ʌnʌm k'urau pöd dubba habaawai, di hëu hẍr waaidʌtk'ap'öbaadëwia, nem wäg waunaa, chi pa bʌʌrk'am gaai jẍgadau jẍk'anaa, chi haaunaanpa heeg jiir burrpẍijierram, hõor jãrr Jesu hiek'a hoo sim k'ĩĩrp'eecha. 20Mag hich haig wai burrbaichëm hoobaawai, hirua chi wounaan hö hak'aar hãba hiruata hamach haaunaan monaaupẍijju k'ĩĩrjũ nʌm k'ap'ʌ sĩerr haawai, chi k'a chʌk'ʌ k'itʌmʌgta magjim:

—Pʌ k'aibag t'um ya chugpaa sĩsim.

21Mag hũrwia, p'ariseonaan dẍi Hẽwandam hiek hat'ee chi machnaanpa haig narr k'ʌʌnau hamach wiir haigpai —¿Chijãg wounta Hẽwandam na mag hiek'a sima? ¿K'aiu mʌig k'aibag chugpaaju haai sĩ? Hẽwandamau k'abamchan, k'aibag chugpaa hauba haajem —ha sereeup'öbaadëjim. 22Mamʌ Jesuu hamau k'ĩĩrjũ nʌm k'ap'ʌ sĩerr haawai, hamag magjim:

—¿K'ant'ee pãrau pãach hödeg jãg k'ĩĩrjũ nʌma? 23¿Pãrau hoowai nem p'it'urg sĩ chaig mʌchdëu hiek'a

chirarrjö "Pʌ k'aibag chugpaa sĩsim" haju, wa mag k'ãyau, "P'iidʌwia dʌrdʌr habá" haju? ¿Chijã chadcha p'it'urgcha sĩ? 24Mʌch ani Hemk'coĩ Hiewca chadcha Hẽwandamau juapa deetarrau mʌg jẽb gaai k'aibag chugpaaju haai chirʌm ha k'ap hamk'ĩir, pãrag hoopik'im —hajim.

Malmua chadcha chi k'e chʌk'ʌ k'itʌmʌg —P'iidʌbá. Pʌch put juurwia, bʌch dig peta —hajim. 25Magbarm bãne thumaam k'ʌʌn dak'ĩir p'iidʌbaadẽwia, hich waibẽetam pa bʌʌrk'am dõi putpa p'ẽ hauwia, hich dig petajim. Mag mamua, —Hĩsin chadau Hẽwandam punua mʌ nõu habarm —ha hijẽjẽbag majim, honegau.

26Mag chi woun p'iidʌbaadëm hoowia, haig narr k'ʌʌn t'um dau derraa nʌm hiek'au, —Jãan hich hiiuta jãgbarm —hanaa, hĩchab —Hĩs Hẽwandamauta maadëu mʌg hooju k'ĩirjũba narr hoopibarm —ha nʌisĩjim, hamach happawiajã.

## Jesuu Levi t'ãr hautarr

27Maigmua höbërwia higbaadeeu, hooimajim woun hãb Levi ha t'ãr sim, gobierno dën dëbpaar jëeumie. Mag woun hõrau dëbpaar p'agaan bëejem haig mes gaai päar sĩejim. Magʌg Jesuu —Mʌ dẍi marrau —hajim. 28Magbaawai chadcha Leviiu p'iidʌwia, hich p'idagjã k'augba, hi dẍi petajim. 29Maimua hich di haar barwia, p'iejãb pöm waupijim Jesu k'öpieg; mag nʌm dẍi hĩchab hich k'apeen t'ãrk'ʌʌijim, hich haig t'ach k'oon bëemk'ĩir. Magbaawai dëbpaar jëeujem k'ʌʌn k'apan wëdurum dẍi par hoobam k'ʌʌnpa bëewia, hãba t'ach k'ö naajim Jesu dẍi.

30Mamʌ magbaawai chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Hẽwandam hiek hat'ee chi machnaan dẍimua Jesu chaigpaanag —¿K'an jãgwiata põar jãg gobierno dëbpaar jëeujem k'ʌʌn dẍi pekau pöm

sĩsĩdʌm k'ʌʌnpo hãba t'ach k'ö nʌma? —ha jëeujierram.
31 Magbaawai Jesuu magjim hamag:

—K'a monak'a nʌm k'ʌʌnau dotorr higba haajem; hãba mor masi nʌm k'ʌʌnauta dotorr hiigjem. 32 Mʌchan bʌʌrjã pekau chuk'u hajapp'a k'it'ëem haajem k'ʌʌnjã jʌraan bëebajim; mʌʌn hõor pekau pöoma k'it'ëem k'ʌʌnta jʌraan bëejim, k'ĩirjũg hiiur haumk'ĩir.

¿K'ant'ee t'ach k'öba sʌrk'aju haai nʌ?

33 Maigmua Jesu hich chaigpaan dĩi höberp'öbaadëm hee, hõor bëewia, Jesuug magchëjierram:

—¿K'anjãgwia Juan chaigpaanau t'ach k'ö nʌmjã hĩiba sʌrk'anaata Hẽwandamag jëeujem daar, pʌ chaigpaanau sʌrk'aba haajẽ? Chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌn ham chaigpaanaujã hagjö sʌrk'aajem, mamʌ pʌ chaigpaanauchan hajap magba haajerram. ¿Jã k'anjãgwiauma? —ha jëeujierram.

34 Magbaawai hichdëu hamag magjim:

—¿Pãrau hoowai chi jua pʌr nʌm k'ʌʌn honee t'ach k'öp'ö t'ʌnʌmich, hirua hõor t'ĩrtarr k'ʌʌn sʌrk'a nʌm hawia,

sĩi hök'ĩirjũu hohoodö naajẽ, bɅ̃ʌrjã t'ach k'öba? 35Magba haajem. Ham magjuun ham jaaijö sim ham dɅ̃i nʌrrʌm pʌr hat'am hed gayan chadau ham hamach k'ĩrau sʌrk'awia, hĩchab t'achjã k'öba nʌisip hajurau, gaai mach gau.

36Maimua hichdëupai magjim:

—Pãach k'ajũa jẽbaadeewai, ¿pãrau put hiiur gaaim jẽ hauwia, chi jöoi gaai k'aajerrama? Maadëu magk'iin, chi hajap'amta hãrpɅ̃iju. Maimua mag p'ẽebarmjã k'ĩir hãba k'aba daau p'ẽe wëjöm t'umaam k'ʌʌnau hooju. Magnaa jãbapɅ̃ʌiwai, chi put hiiur k'ãu pächdʌbaadeewai, deeu t'ʌrrdʌ warag nem wäg jẽ sĩsĩju. 37¿Pãrau hoowai hĩchab maadëu nem hëu dën hap'ĩchjök'a sim hee nagchö pʌba haajẽ? Mamʌ hag hee ya chi nagchö pʌm hãb sim chan, tag heeu p'ʌʌi sim hag hee pʌba haajem. Mag ya pʌm hãb sim hee deeu pʌk'iin, chi nagchö hachpabaadee, chi nem hëu jẽgdʌju, pöd jeejẽba haawai. Mag jẽgdʌbaadeewai, chi nagchöpa t'um hãrdubju. 38Magju k'ãai nagchö heeu p'ʌʌi simʌn, hagjö nem hëu chi hiiur heeta pʌajem. Maagwai nem hëujã jẽgdʌba, nagchöjã hãrbam. 39Pãrau k'ap'ʌ nʌm chi nag hach doo k'aug nʌm k'ʌʌnag, ham

döp'ö t'ʌnʌm haig, nagchö hõm deeimak'iin, hamau —Hʌ̃hʌ̃, maraun chi hachta hig nʌm, jãata marag hajapcha sim —hajurau. Hich hagjöta pãrau mʌ hiek hũr map'a, warag pãach hí pʌabata wënʌrram k'õsi nʌm.

## Jesu chaigpaanau jua hʌ̃ʌijem hed trigo p'ierrtarr

**6** Biek hãb jua hʌ̃ʌijem hed Jesu hich chaigpaan dʌ̃i trigo p'ur wëjöm hee dich wënʌrrajim. Mag dich wëtumua hi chaigpaanau trigo chi bichpa t'ʌrreunaa, chi dau juajãagpai sigt'ʌnaa k'ö wëtmajim. 2Mag k'ö nʌm hoowia, chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau hamag magjierram:

—¿K'an jãgwia pãar jãg p'idk'a wënʌrrʌ, jua hʌ̃ʌijem hed p'idk'apiba haajemta?

3Magbaawai jũrr Jesuu hamag magjim:

—¿Magan pãrau bʌ̃ʌrjã Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ʌ̃ʌrwai, hooba haajeeb Dabiiu hich dʌ̃i wënʌrrarr k'ʌʌn dʌ̃imua hamach jãsöop'öbaadeewai, Hẽwandam hat'eem pan k'ötarr? 4Pãrau k'ap'ʌ nʌm jãga hirua Hẽwandamag

jëeujem deg dubwia, Hẽwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë sïerr haujï. Mag pan par hoobam k'ʌʌnau k'öju k'aba, hãba p'adëupaita k'öju haai sïejim. Mag k'ap'ʌ sïemta, hirua k'öwia, hïchab hich dẍi wënʌrrarr k'ʌʌnagjã deejim.

5 Maimua mag jaau dichwia magjim:

—Mʌʌn Hẽwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muruata t'umaam k'ʌʌnag k'an nemta wauju haai nʌ ha jaauju haai chirʌm, jua hẍʌijem hed hawia k'aijã.

## Woun hãb jua jʌser k'itarr

6 Maimua biek hãb hagjö jua hẍʌijem hed hich Jesu judionaan escuel hee dubwia, Hẽwandam hiek jaau sïejim. Maig hïchab sïejim woun hãb jua chaargarm juadam sïi jua jʌser k'itʌm. 7 Maagwai judionaan chi machnaan dẍimua chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Jesuug dau t'õba t'ʌnaajim, heeu hirua jua hẍʌijem hed hõor jua pʌrwia monaaubaawai, magʌm gaaimua hichigcha hõor dak'ïir —Puachan jua hẍʌijem

hedjã bɅrjã hʌʌrk'abata sim —ha hiek'aag. 8Mamʌ hichdëu k'ap'ʌ sïejim hamau mag k'ïïrjũ nʌm. Mag gaaimua chi woundam jua jʌser k'itʌmʌg —Dayag pidú, mau hõor jãrrcha dʌnʌubaichë —hajim. Magbaawai chadcha bëewia, hõor jãrrcha dʌnʌisïjim. 9Mag dʌnʌubaicheewai, Jesuu magjim:

—¿Pãrau hoowai jãga hajapcha sï? ¿Hõordam dɅi hajap'a haju, wa hõor k'aibag wauju? ¿Hõor peerdʌ hauju, wa hõor t'õoju? ¿Jãga hɅucha sï?

10Mamʌ mag jëeutarrjã hõor t'umaam k'ʌʌn k'ïir heerpa p'ʌʌrdʌdʌ k'am hich hiek hɅk'aba habaawai, jũrr chi jua jʌser k'itʌmʌgta —Jua hʌabá —hajim. Mag chadcha hi hipierr jua hʌabaawai, warre jua monaau sïsïjim. 11Mɔmʌ hamach dak'ïir magbaawai, hi dɅi k'ïir machag hap'öbaadëm hiek'au warag höbërdʌtk'awia, —Keena, maadëu jãgata hak'ïin jãg Jesu t'õopɅik'am —ha naajim, hamach happai.

### Jesuu hich dɄi wënʌrraajerr k'ʌʌn heem doce t'eer hautarr

12Hichdëu jua hɄʌijem hedam magwe hõrag jaau nʌrrʌm hed gaai durrsī gaai waaidʌjim Hẽwandamag jëwaag. Mam heddurr põm hichmag Hẽwandamag jëeu hëejim. 13Maimua hãspabaadeewai, hich dɄi wënʌrraajerr k'ʌʌn hich haig t'Ʉrk'a hauwia, ham heem doce k'ĩet t'eer haujim. Mak'ʌʌn hi chognaan hi hiek jaaujem k'ʌʌn ha t'Ʉrjim. 14Mʌk'ʌʌn hirua t'eer hautarr k'ʌʌn t'Ʉrʌu:

Simun hich heeum Andre dɄi (Hich hag Simunpai Pedro ha t'Ʉrjim),
mag tog Jãkobo hich heeum Juan dɄi,
maimua P'elipe Bartolo dɄi,

15Mateo, Tomá,
Jäkobo (Alp'eo hiewaa),
Simun (hĩchab hibʌʌr wauwia Zelote ha t'ĕʌrjerr),
16Juda (deeum hagjö Jäkobo hanʌm hiewaa)
maimua Juda Iscariote, (hewag paawai hich Jesu hoo
map'am k'ʌʌnag pʌr derr).

Jesuu hõor pöm t'ʌnʌmʌg
Hẽwandam hiek jaautarr

17Maimua hich Jesu dĕi durrsĩe narr k'ʌʌnpa t'um
häba hʌʌrba bëewia, p'ëeurëgdam hee naaichëjim. Maig
hagjö hich dĕi wënʌrraajerr k'ʌʌn k'apan biirdʌ t'ʌnʌm
hee, hĩchab hõor pöm t'ʌnaajim: Judea durrmua bërr k'ʌʌn,
Jerusalenmua bërr k'ʌʌn, maimua p'ũas higaau p'öbör Tiro
hanʌm dak'a naajerr k'ʌʌn dĕi Sidon perasöm k'ʌʌnpa
t'ʌnaajim. Häaur k'ʌʌn bëewi naajim hi hiek hũrm
k'õchgau, maagwai tagam k'ʌʌn hamach monaaupĕimamk'ĩir.
18Mag chadcha bën k'aigbam k'ĩir pierr hõor mor hee sĩsĩd
harrjã t'um jʌr wërppĕimawia monaaupĕimajim. 19Mag
hoowia, t'umaam k'ʌʌnau hi gaai pʌrm hiigjeejim hamach

monaaumk'ïïr, hamachdëu hoowai, sïï hi gaai pʌr nʌmuapaijã Hẽwandam jua t'eeg hich gaai wai simuata bënëgjã hich jua jʌmpiba monaaupʌ̈pʌ̈i k'am hoowia.

## Chijã k'ʌʌnta honee haju haai nʌ

20Mag hõor mor masim k'ʌʌnpa t'ʌnarr t'um monaauk'apʌ̈iwia, hich chaigpaanag heerpanaa magjim:

—Pãar mʌg mʌ hiek hũrm k'õchgau dau hap'ʌʌ wënʌrrʌm k'ʌʌnta honee naaju haai nʌm, mʌg hatag pãachta Hẽwandam dʌ̈i hãba jooba wënʌrraju haawai. 21Honee habat, pãar har Hẽwandam hiek hat'ee jãsöomjõ durrum k'ʌʌn. Jãgtarr jũrr mʌg hatag pãar bʌ̈ʌrjã haugchëba wënʌrraju. Honee habat, pãar mʌ gaaimua dau hi paraa durraajem k'ʌʌn; mʌg hatag pãar hõk'ïïrjũg k'augba wënʌrraju. 22Honee habat, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hiek hʌ̈k'a nʌm gaaimua pãach chik'amnau k'a huk'urnaa, hamach haigmua k'aijã warag di chaaur jʌʌrwai. Honee habat, chik'amnau pãach wau hiek'amamua k'aijã, "Jãg wounchan hõor hajap'am k'abam" ha hiek'aawai.

23Hõrau pãach dẍi mag nʌm jaar, hoob hök'Tirjũu hamiet. Mag k'ãyau warag honee habat, pãar mag nʌm jũrran hẍgt'arin pãar hat'ee nem hajap'am pöomata t'ʌnʌm. Hĩs mʌg pãar mʌ gaaimua dou hap'ʌʌ wau nʌmjö wënʌrraajeejim warrgarwejã Hẽwandam hí jaaujerr k'ʌʌn. Mamʌ hĩs ya ham honee nʌm hẍgt'ar Hẽwandam dẍi.

24 'Mamʌ jhë hap durr, hõor hamach p'atk'onta t'ö hiyẍʌ haajem k'ʌʌn! Ham hamach p'atk'onag hee ham k'õchgau Hẽwandam higba harr jũrr, hamau mʌg hatag hoomaa hajurau. 25 jHë hap durr, mʌg jẽb gaai nem t'um paraa bẍʌrjã haugchëba haajem k'ʌʌn! Jãgtarr k'ʌʌnta jũrr mʌg hatag dau haug hee wëtju. jHë hap durr, har sĩi honee ham k'õchgau bẍʌrjã hamach mor hewag k'Tirjũwia hök'Tirjũupaijã haba haajerr k'ʌʌn! Hamachdëu ham pierr ham k'õchgau Hẽwandam higba harr jũrr pöd hamach hẍgt'ar höbërba haawai, mʌg hatag ham hi charaucha bĩe nʌisĩju. 26 jHë hap durr, har t'umaam k'ʌʌnau pãar hëugar "Jãan chad woun hajap'am pamá" ha hig hiyẍʌ haawai! Warrgarwejã hichmag hiek'aajeejim pãar jöoinau, par chadcha Hẽwandam hí chaar k'abamta jaaujerr k'ʌʌn

hëugarjã. Hõrau mag ham hëugar hõor hajap'am haajeejieb mamʌ, maadëu k'ap'ʌ nʌm, ham pöd Hẽwandam haar höbërba harr.

¿Jãga haju haai nʌ dich
k'a huk'urm k'ʌʌn dẍi?

27Jesuu magjim hich hiek hũr narr k'ʌʌnag:

—Pãach dẍi hiek k'õr paraam k'ʌʌn k'a k'õsinaa, pãach hoomap'a haajem k'ʌʌn dẍijã nem hajap'am waubat. 28Pãach chik'amnau t'õp hiek'aawai, magʌm hiekjã higba, warag ham kõit Hẽwandamag jëeubat. Maimua pãach hãauk'a hiek'abaadëm pʌa chʌuu haawaijã, dẍi hãauk'a hiek'aju k'ãyau, warag Hẽwandamag ham kõit jëeubat. 29Chik'amnau k'aijã pʌch gaai mas deewai, hoob hi gaai hagjö deem. Mag k'ãyau hʌdʌraa pʌch gaai mas hapibá. Wa pʌch nem k'aijã hãbmua k'echt'ʌg haum hiigwai, meurrk'aju k'ãyau, hok'ooju hawiajã, hidëu warag harrpibá.

31'Pʌchdëu k'augbam k'ʌʌnau k'aijã pʌchig nem jëeucheewai, hoob "Muan mʌch hat'eepaita wai chirʌm" hawia, deeba ham. Wa hãbmua k'aijã k'ũchpaim hat'ee pʌch nemdam jëeu harrwai, hoob "jöpk'aa mʌ hin deebahur"

ha chitam. 31Chik'amnau pʌch dẍi k'aigba hapi map'a sim k'ai, pʌch garmuajõ hoob hi dẍi k'aigba ham. Hõrau pʌch dẍi hapim k'õsimjõta pʌch garmuajõ ham dẍi habá. 32Põrau põach jõsenem k'ʌʌnpaita dau pii hak'iin, ¿maig k'an hajaug sĩ? Mag nʌm haig hẍu k'aba sim. Hõor bẍʌrjõ Hẽwandam Hak'aar hamach t'õar hee chuk'u nʌm k'ʌʌnaujõ hamach k'a k'õsim k'ʌʌnchan hoo map k'aba sĩerrjëem. 33Wa põrau põach juag hoojem k'ʌʌn juagpaita hagjö hook'iin, ¿maig k'an hajaug sĩ? Mag nʌm haig hẍu k'aba sim. Hẽwandam hiek hẍk'aba haajem k'ʌʌnaujõ jũrr hagdaujö chĩk'am juag hoojem. 34Põrau põachdëu nem deebarmjö põachig deejöjöo k'ĩirjũ nʌm k'ʌʌnagpaita nem deek'iin, ¿maig põar jõga nʌ? ¿Hich hagjö haba haajẽ Hẽwandam hamach t'õar hee chuk'u nʌm k'ʌʌnaujõ, deeu hagjö hamachig deemk'ĩir? 35Muan põragan, "Põach dẍi hiek k'õr paraam k'ʌʌnjõ warag k'a k'õsi habat" ha chirʌm. Maimua ham dẍi hö hajap'a habat hĩchab, põach nemdam k'ũchpaim hat'ee k'aijõ jëeu harrwai, tag deen bëebaju k'aijõa jõg deebapẍim ha hiek'aba. Põrau hö hõk'õrag chuk'u magmʌn, hẽgt'ar põar hat'ee nem hajap'am põoma

t'ʌnʌm. Hĩchab pãar mag wënʌrrʌmʌn, magan pãar chadcha Cha Hx̃gt'aa P'uu Nʌm hag chaainau. Hẽwandamau hõrau k'ĩirjũajemjöta k'ĩirjũajem hak'iin, hãba hõor hajap'am k'ʌʌnagpaita hirua nem deejeek'am. Mɔmʌ magba, Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌn dx̃i hajap'a haajemjö pãraujã hagjö haju haai nʌm, chik'am hãk'ãragjã higba. 36Maachin t'umaam k'ʌʌn dau haug k'aug paraata hanʌm, harjãg maach Haai hx̃gt'ar simuajã hagjö maach t'umaam k'ʌʌn dau haug k'aaugjẽpirau.

¿Jãga haju haai nʌ chik'am hĩgk'aju k'ãyau?

37 'Hoob chik'am hĩgk'am k'õchgaupaichan chik'am pekau p'ëmiet, heeu Hẽwandamau pãach chach nʌm hed magʌm hiek higduk'am. Hoob "Jãg wounan chad k'aibag hee px̃iju haai sim" hamiet, heeu pãach hiek gaaimuapai Hẽwandamau pãach k'aibag hee px̃iduk'am. Chik'amnau pãach dx̃i k'aigba haawai, sĩi warag hichmag k'ĩir hak'oobapx̃it, tag magʌm hiek higba. Pãrau pãach k'apeen dx̃i magmʌn, magan Hẽwandamaujã pãar dx̃i hagjö haju.

38Pãach k'apeenag nem hĩgk'aba deemʌn, Hẽwandamauja pãrag nem hĩgk'aba deeju. Pãrau pãach k'apeenag nem deebarm jũm hirua pãrag hʌ̃r deeju. Hag k'ãyau hipir, p'ẽsu, pör simii deeju. Mamʌ pãrau pãach k'apeenag chachnaata nem dee nʌmʌn, magan Hẽwandamauja hich hagjöpai pãrag deeju.

39Maimua t'umaam k'ʌʌnag ejemplodam jaaumamua magjim:

—Pãadë k'ĩirjubat. Woun hãb dau k'augba simua hich k'apeer hagjö dau k'ĩsu k'itʌm hooichaar hee k'ʌd ma sim hee jaau harrk'iin, ¿hamach numwe pabʌ̃ heepai k'ëchbaju, pöd höbërba haawai? 40¿Pãrau hoowai heeu woun nem k'aug simua hichig jaau sim k'ãyau hachcha nem k'aug sĩejẽ? Hichig nem jaaumam t'um k'augbapʌ̃ʌiwain chadau, hich maestro dënjö nem k'aug sĩsĩejem. 41Pʌch dau hee pa sur pöm dibigjö sim joot'ʌ t'ʌnʌm nacha noi haubam, ¿jãga pua pʌch k'apeer dau heem pa surdam bʌ̃rʌʌ k'itʌm noi hawaag hagá? Maachin nacha dich k'ĩirjũnaata hiek'a nʌm. 42Wa magbam k'ai, ¿jãga hãbmua hich k'aperag "Daai kakë, mua pʌ dau heem pa surdam noi hauk'im"

haju, mamʌ hich dau heejã hag k'ãyau dibigjö sim joot'ʌ t'ʌnʌm noi hauba simta? Sĩi chik'am jaaum k'õchgaupai chan dich wir haig k'ĩirjũbanaa, pöd mag hiek'aju k'aba nʌm. Hagjö dich dau hee pa sur põm k'am wai chirʌm noi hauba chan, pöd dich k'apeer dau heemjã noi haubam. Dichjã hagjö chirʌm chan, pöd dich k'apeen jaauju k'abam.

## Jãga hõor hö hajaug k'ap'ʌ haajẽ

43 'Nemjõ hãk'ãraa cheejem higwia, "Jag nemjõon chad hajap'a k'itabma" haba haajem; maagwai jũrr nemjõ hajap'am higwiajã, "Jãan chad chi hãk'ãrau" haba haajem. 44 ¿Pãrau hoowai pa hach gaai nemjõ k'ũaa chë sim hoojẽ? Kũpud dënjã miel wie nʌm hooba haajem. 45 Hich hagjörau hĩchab maach wounaanjã. Hö hajap'am k'ʌʌnau nem hajap'a waaujem, ham t'ãar hajap'a nʌm haawai; mamʌ hö hãk'ãraam k'ʌʌnaun, sĩi chik'am k'aibag waujuuta hẽk'aajerram, ham t'ãar hajap k'aba nʌm haawai. Hõraun maach hiyẍʌ nʌm hũr nʌm gaaipai warre k'ap'ʌ haajem k'anim woun hagá: woun hajap'am wa woun k'aigbam.

## Wounaan numi di hëutarr k'ʌʌn

46 '¿K'ant'ee pãrau mʌ higwia, sĩi par hiiupai "Pʌʌta maar Pörõu" haajẽ, par mua nem jaau chirʌm hipierraa k'aba nʌmta? 47-48 Mua pãrag jaauk'im. Har chi mʌ haig bëewia mʌ hiek hũrnaa mua nem jaau chirʌm hipierraa nem waaujem k'ʌʌnan, biek hãb woun di hëwaag jẽbdi k'örk'a sĩi howia, durrk'udau hee hierr hich dibẍ juk'anaa di hëutarr wounjöta nʌm. Ya mag haaipa dʌnʌisim hee, döhãd pöm bëewia, hag gaai dö huu t'ʌnarrjã chʌyëupẍiba, hichmag sĩsĩjim, dibẍ hierr juk'a sĩerr haawai. 49 Mamʌ har chi mʌ hiek hũrtarrta bẍʌrjã hag hipierraa k'aba nʌm k'ʌʌnan, jũrr hagjö woun hãb sĩi k'omariipai dibẍ juk'anaa, di hëutarrjöta nʌm. Mag di haaipa dʌnʌisim hee, hĩchab noseg pöm chë t'ʌnʌʌ harrk'ur, döhãd pöm pierrwai, dö huu t'ʌnʌʌ hawia, sĩi dö badag hʌʌrsirpẍiijim. Mag, nem t'umaa hok'oojim.

## Jesuu kapitan chog monaautarr

**7** Mag hõor pöm wëjorrag hiek jaau hödichtarr k'ur, Kaperrnaum p'öbörög petajim. 2Mag Kaperrnaum p'öbör hee kapitan hãb sĩejim, soldaaun pör. Mag kapitan chog hãb hirua hɅrcha dau pii haajerr mor mas parhba tag hãwatbajujö t'ʌnaajim. 3Mag nʌm hee chi kapitanau hũurwai Jesuu hõor monaau nʌrrʌm ha hũrbaadeewai, judionaan hee jöoin chi t'et'em k'ʌʌn jʌrwia pɅijim Jesu haar, mak'ʌʌnau chi Jesuug chaigpap'öbaadeewai, hich chog monaaupɅʌin bëemk'ĩir. 4-5Mag chadcha hërëuwia, chi Jesu sim haar bardʌtk'aimawia, mag kapitan chog mor mas simta p'ʌʌrba jajaau nʌʌ hawia, chaigpa nʌmua hirig magjierram:

—Pua kapitan chog hich di haar monaaun mak'ĩin, hɅu hak'am. Hichan maach durram k'abam, mamʌ maach meeun k'õchag sĩerrʌm. Hirua marag escueldijã par hëu deejim hich p'atk'onau. Jãgʌm wounaan di haran chadcha pʌ maju haai chirʌm. Pua k'õs hak'ĩin, maran pʌ hawaanta bëejim —hajierram, hirig.

6Magbaawai chadcha ham dɄi majim. MamʌɅ ya chi haaunaan wai nʌm di dak'a wëtum hee, chi kapitanau hich haig narr k'ʌʌnag mag jaaupijim Jesu haar:

—PʌɅ bëepimaaugau k'abam, mamʌɅ mʌɅ Hëwandam na hɄu k'aba chirʌm, pʌɅ mʌɅ di haig bëeg. 7MʌɅch mag chirʌm k'ap, mʌɅchcha pʌɅ haar maba habarm, pöd pʌɅ dɄi k'Tircha hiyɄʌɅ haju k'aba chiraawai. MamʌɅ hich jampaimua mʌɅ chog monaaubapɄi. PʌɅch hiek'au haawai, warre hi monaauju. 8Mua mʌɅch gaaijã k'ap'ʌɅ chirʌm. MʌɅ mʌɅch pörnaan chogk'a chirʌm, mamʌɅ hTchab muajã soldaaun p'ë wai chirʌm. Mak'ʌʌnog mua "Hërëubaadët" haawai, ham weetjem, mʌɅ hipierraa. Maimua warm k'ʌʌnagjã "Pidut" haawai, ham bëejem. MʌɅch chogagjã "MʌɅgta habá" haawai, mʌɅ hipierraa haajem.

9Kapitan judio k'aba simuata mag hiek jaaupɄitarr warm k'ʌʌnau jaaubaichëm hũrbaawai, Jesu jɄg derraa haadëmua, hich hëudee hõor pos wënʌrrarr k'ʌʌnag magjim:

—Keena, pãadë hoobat. Israelpienau mʌɅg woun dënjõ hɄk'a nʌmchan, hagt'a mua hooba chirʌm.

10Maimua chi hiek jawaan bëetarr k'ʌʌn deeu hewag

wëtwia, di haar hooimaawai, chi kapitan chog mor mas k'ërarr monakk'a k'ërʌm hooimajierram.

### K'oopaa hũan chaai chi meem Jesuu p'iriu hautarr

11 Jesu Kaperrnaum p'öbör hee mag kapitan chog monaaupʌ̈iwia, höbëraau, p'öbördam Nain hanʌmʌg petajim. Mag hi mam dʌ̈i hi chaigpaan k'apan wëtmam hee, hagjö deeum k'ʌʌn pöm pos wëtmajim. 12 Mag mamua p'öbör hee dubaag puertdi sim haig dak'a pachëwia hoowai, hõor binaan bëpaan warrum hoo hat'ajim. Ma, k'oopaa hũan chaai hichta hãbpai k'itarr hajim. Mag hũan hẽudee hĩchab hag p'öbör heem k'ʌʌn hõor k'apaana wëdurajim. 13 Maimua haar barwia, maach Pörõu k'oopaa hũan dau hap'ʌʌ k'ërʌm hoobaawai, hirig —Hoob bĩem —hajim. 14 Magnaa warag haig bëewia, chi binaan harrum pa gaai pʌrbaicheewai, chi harrmaa harr k'ʌʌn dʌnʌisĩjierram. Magbaawai chi binaan hẽwan sĩerrag —Mʌ hiek'au p'iidʌbaad —hajim.
15 Magbaawai hag bʌ̈rre chi mee k'ërarrdam hiek'a p'iidʌ

hoo sĩsĩewai, Jesuu chi hãdag —Har k'ërʌm, pʌch chaai hat'aad —haĵim. 16Magbaawai t'umaam k'ʌʌn ĵãp'ierr nʌm hiek'au Hẽwandamag ĵëeumamua, —Chadcha, Hẽwandam, hĭ̈u pua maar heeg hoo chirʌm. Hĭ̈u pua ĵãg chaai chi meem harr p'iriu hat'am —haĵierram. Magnaa hĩchab hamach wir haigpai, —Keena, hĩsin chadchata maach hee ĵöoingarmĵö Hẽwandam hí ĵaaumie sĩeichëchëm k'aĵierram.

17Mag Jesuu chaai p'iriu hautarr Judionaan durr t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö hap'öbaadeewai, hichta t'ĭ̈r p'öo sĩsĩĵim. Mag nʌm dĭ̈i hĩchab hag bigaau dak'a durr sĩsĩdʌm heeĵã bĩĩ ĵöĭsĩĵim.

## Juan hõor pörchoomieu hich chaigpaan chogtarr

18Juanauĵã hĩchab Jesuu mag nʌrrʌm t'um k'ap'ʌ haadëĵim, hich chaigpaanau hi sim haar ĵaaubaimaawai. Magbaawai hich chaigpaan numi t'ĭ̈rk'a hauwia, 19Jesu haar pĭ̈ĵim, mak'ʌʌnau hirig —¿Pʌʌta chadcha nawe Hẽwandam hí ĵaaumienau bëeĵu ha ĵaaujerrá, wa marau deeumta nʌju haai nʌwa? —ha k'ap ĵëeumk'ĩ̈r.

20Magbaawai chadcha hërëuwia, Jesu sim haar barwia, hirig maguimajierram:

—Juan hõor pörchoomieu maar pʌ haig pẍijim, hichig jaaupẍimk'Tir. ¿Pʌʌta chadcha nawe Hẽwandam hĩ jaaumienau bëeju ha jaaujerrá, wa marau deeumta nʌju haai nʌwa? Marag hajap'a jaaubá marau k'ap haag.

21Mag jëeuwia, hagt'a hi haig nʌwe, ham dak'Tir Jesuu k'a mor machagau sTsTdʌm pöm monaaupẍimawia, bën k'aigbam mepeen dën wai sTsTd harr k'ʌʌnjã monaaupẍimajim. Mag nʌm dẍi hĩchab hõor dau k'augba k'it'ëe harr k'ẍʌnjã dau monaaumajim. 22Maimuan chadau magjim chi Juanau chogtarr k'ʌʌnag:

—Hërëubaadëwia, Juan haar jaaubaimat, pãach jẍgʌucha hũrwia, pãach dauacha hoobarm: "Dau k'augba k'ëk'ëd harr k'ʌʌn, dau hajap'a t'ʌnʌm; bẍ wëdʌ wëdʌ sTsTd harr k'ʌʌnjã, ya hajap'a nʌrrjëem; kach k'Tsu harr k'ʌʌnaujã hajap'a hũr sTsTdʌm; chi meem harr k'ʌʌnjã, deeu hiiu nʌrrjëem; maimua hap'ʌʌm k'ʌʌnaujã hiek hajap'am hũr durrum." 23HTchab hirig "Chi mʌ hiek hʌ̃k'awia hogdʌba, mʌ gaai hʌ̃k'a chirʌm wounan, hi honee hichmag chitaju"

ha jaaubaimat.

24Maimua chi Juan chognaan hërëup'ŏbaadeewai, Juan higwia, Jesuu hõrag magjim:

—Pãrau Jordan higaau woun hõrag Hẽwandam hĩ jaau nʌrrʌm hoon weetwai, ¿sĩĩ woun hiek t'eeg chuk'u p'ũu choomaar sõsõii jũurba hahau haajemjŏ k'amta hoon wëtjierrá? Magʌm woun k'abajim. 25Magan ¿k'ai hoonta wëtjierrama? ¿Woun k'ajũa hajapp'a jũa simta hooju pii hawia hoon hŏbërjierrá? Pãrau k'ap'ʌ nʌm, k'ajũa hajap'a jũanaa t'ach biwaa k'oojem k'ʌʌnan, sĩĩ p'ŏbŏr hee di hooimʌm heeta naajem, reinaan dxĩ hãba. 26Mamʌ pãrau magjŏmta hooimabajierram. Pãrau hooimatarran, woun hãb Hẽwandam hĩ jaau nʌrrʌ, hajim. Mamʌ mua pãrag jaauk'im: Juanchan warrgar Hẽwandam hĩ jaaujerr k'ʌʌnjŏpai k'aba, ham k'ãyaujã hxrʌʌchata sim. 27Hi higwia, Hẽwandamau hich hĩ jaaumienag warrgarwe mʌg p'ãpijim hich hiek gaai:

> Chamʌʌta mua pʌ na pxĩ chirʌm, hichdëuta nacha pʌ maju hee hõrag jaau peetwai, t'umaam k'ʌʌnau pʌ hiek hũrm k'õsi, sĩĩ pʌ nʌmk'ĩir.
>
> (Malakĩa 3:1)

28Magua muajã pãrag mag chirʌm: Warrgarwe Hẽwandam hí jaaujerr k'ʌʌn jaarjã Juan chi hõor Pörchoomie k'ãyau hãrʌʌcharam chan chuk'u hajim. Mamʌ mua mʌg nem wau chitʌm, Juanau hooba sim. Mamʌ mʌg hatagpawiajã, chi mʌ hiek hũrwia, mua nem waubarm k'ap'ʌ hawia, Hẽwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chad, maadëu nem higba k'itawiajã, Juan k'ãyaujã k'apcha haju, jãga Hẽwandamau hichdëu hõor peerdʌ hat'am t'ãar hee sĩeicheejẽ.

29'Magbaawai chi Juanau jaau nʌrrʌm hũr narr k'ʌʌn hee dëbpaar jëeujem k'ʌʌnaupa hamach k'aibag hãsĩe hewag k'Tirjũwia, hirig pörchoopi nʌmua, Hẽwandamag maagjeejim: "Hẽwandam, chadcha puata maar t'ãar k'ap chirʌm. Hʌ̃u pua Juanag jaaupiwia, marag pʌch hiek k'augpibarm."

30Mamʌ chi Moiseeu Hẽwandam hiek p'ãtarr hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau chi machnaan dʌ̃imua Hẽwandamau ham t'ãar heejã warm k'ʌʌn dʌ̃imjö ham hig sim hisegjierram. Mag gaaimua warag Juanagjã hamach pörchoopibajierram, hamachta hajapcha nʌm hawia.

31Maimua maach Pör Jesuu magjim:

40Magbaawai Jesuu chi Simunag —Simun, pʌdë̈ mʌ hiek hūrbarĭ —haĵim. Magbaawai jūrr chi Simunau Jesuug —Maestro, magan mʌrʌg jaaubarim —haĵim. 41Magbaawai Jesuu jaaubaadë̈ĵim hirig:

—Biek hāb wounau hōor numiim k'ʌʌnag p'atk'on

prestaajim: hãbak'aĩg cien dólar deéwia, warmʌg diez dólar deejim. 42Mamʌ hamau p'agpẍyaag ehuk'u narr haawai, "Hidëu mua sĩi hichjãg hok'oopik'im; hoob mʌrʌg p'agmiet" hajim, chi mork'ʌʌu.

Mag jaauwia, Simunag jëeujim:

—¿Chijãgua pua hoowai hẍrcha hi dou pii haju k'ai?

43Magbaawai Simunau —Mua hoowain chi p'atk'on dẍrrcha paraa sĩerrau jöo sim —hajim. Magbaawai Jesuu jũrr hirig magjim:

—Simun, maiguin chadcha pua hag heyaa jaau chirʌm. Magnaa chi hʌʌirag heerpanaa Simunag magjim:

—Simun, ¿pua mʌg hʌʌir hoo chirabá? Pʌdë k'ĩirjũbarĩ. Pʌ di haig mʌ barcheewai, pua mʌrʌg dödamjã jöi deebajim, mʌ bẍ sũgamk'ĩir. Mag k'ãyau mʌg hʌʌirau hich dauchöoupai mʌ bẍ hompẍiwia, hich pörbẍʌupai deeu jãrbapẍim. 45Mʌ barcheewai, pua mʌ k'ĩir hẍʌnaa, "Pʌ hẍu bëejimjã" habajim. Mag k'ãyau mʌg hʌʌirau mʌ barchërr haigmua hichmag mʌ bẍ hẍʌ hahau k'am. 46Pua aceitedamaujã mʌ pör p'uurbajim, mʌ barcheewai. Magtarr mʌg hʌʌirau jẍgdeeuchata mʌ bẍ gaai choowia p'uurpẍijim.

47Hĩs mʌgbarm pʌdë k'ĩrjũbarí, Simun. Mʌg hʌʌirau mʌ dʌ̃i mʌgbaichëmʌn, hich pekau pöoma sĩerr t'um chugpaabapʌ̃im jũrrta "Hʌ̃u hajim" ha sim k'abahab. Chi pekaujã bʌ̃rʌʌm k'aba harr haawai, hichdëu hagjö dʌ̃rrcha mʌ k'a k'õsi hʌm ha sim k'abahab jãg sim haig. Maimua hãbmua k'aijã hichig dëbpaar paar nʌm k'ʌʌnag tag p'agpiba perdonaamʌn, chi dëbpaar pöomacha sĩerrau hʌ̃rʌʌcha hi dau pii haju. Maagwai bʌ̃rʌʌpai paraa sĩerrau hi daupii haju, mamʌ warm dënjöcha k'abaju. Magua hich perdonaatarr pierrpai sĩĩ hirig "Hʌ̃u hajim" haju.

48Maimua chi hʌʌirag hoonaa, —Pʌ k'aĩbag t'um chugpaa sĩsim —hajim. 49Magbaawai hi dʌ̃i hãba hohoodö narr k'ʌʌnau hamach wir haigpai hiyʌ̃ʌ nʌmua, —Keena, ¿mʌ chijãg woun hagá, jãg pekaupa chugpaa sim? —hajierram. 50Mamʌ hamau mag k'ĩrjũ nʌmjã higba warag chi hʌʌirag, —Hoob k'ĩrjũm. Hʌ̃u pʌ peerdʌ hʌisim, pʌchdëu hʌ̃k'atarr gaaimua. Pʌch diig maju haai hʌm, —hajim.

## HʌʌIn Jesu jãhoogjerr k'ʌʌn

**8** Maigmua maau, Jesu p'öbör pierr nʌrrʌmua, hĩchab p'öbör chaaur didam k'apan k'aba k'ëk'ëdʌm heem magwe nʌrrajim, hiek hajap'am jaauwai. Hirua jaaujeejim hõrag:

—Hẽwandamta ya t'umaam k'ʌʌn pörk'aimʌʌ sim. Pãar peerdʌm k'õsi nʌm k'ai, hirigta hʌdʌraa pãach p'ẽet'ʌgpibat, hichta pãach Pör k'amk'Tir.

Hi dXi hĩchab wënʌrrajim hichdëu doce t'eer hautarr k'ʌʌn, [2]maimua hĩchab hʌʌin hichdëu ham mor heem mepeen jʌr wërpnaa, sĩi k'ajap'am k'amor machagau sĩsĩd harr monaauk'apXimatarr k'ʌʌnjã hagjö. Chi hʌʌin mag hi dXi wënʌrrarr k'ʌʌn, mʌk'ʌʌn hajim: Maria ha t'Ãrnaa hĩchab ham dën Magdalena haajerr. Hich mag Maria Magdalena mor heem hajim Jesuu mepeen sĩete jʌr wërptarr. [3]Mag tag wënʌrrajim, woun Chuza hanʌm hʌʌi Juana hanʌm, Susana dXi. Chi woun Chuza hanʌm, rey Herode chog hajim; warm k'ʌʌn k'ãaijã hichta chi hÃrʌʌcharam, maguata chi rey nem t'um k'ap'ʌ hich denjö haajeejim. Maimua

hʌʌin k'apan hagjö t'ʌnaajim, hamach di haarmua nemdam haibëe nʌm hiiu, hi jãhog wai wënʌrraajerr k'ʌʌn.

## Wounau nemjĩirdau p'öt'urtarr hag nem hĩgk'aa

4Mag Jesu p'öbör pierr hiek hajap'am jaau nʌrrʌm jaar, k'ãai hãb p'öbör pierram k'ʌʌn hi haig bëejierram. Maimua t'um hãbam haig biirdʌbaadeewai, hamag nem hĩgk'amamua magjim:

5—Biek hãb woun nemjĩirdau p'öon majim haajem. Maimua mag mawia p'ö nʌrrʌmua, hãaur bʌ̃ diichjem hee burrtarr bʌ̃ʌu jẽb hee joot'ʌg mam dʌ̃i, nemchaain bëewia sĩi k'ök'ʌʌipʌ̃ijim haajem. 6Maimua hãaurag mokpör jojoodög hee burrtarr t'arrp'ëjim hanʌm, mamʌ mag perasöm jẽb durrk'u hʌ̃rʌʌ sĩerr harr haawai, jẽb jʌsarm gaaimua pöd k'aar k'aba, sĩi p'ua k'ëchjim haajem. 7Mag p'ö nʌrrʌmua hĩchab hãaur k'ʌʌn mok chukag hee burrjim hanʌm. Mamʌ sirp'ʌg dʌ̃i höbërwia, chi sirp'ʌgta hʌ̃rpabaadeewai, nemjĩirdam hõtk'aba, sĩi hichmagpai hap'ʌʌ nʌisĩjim haajem. 8Maagwai tagam k'ʌʌn jẽb wajaug hee burrjim hanʌm.

Mak'ʌʌnan chadau hŏbërwia chëbaadeewai, k'aar pierr bich t'ʌʌʌ jopmajim haajem.

Mag jaaumamua, haig narr k'ʌʌnag t'et —Pãar jãg hãrʌʌ nʌm k'arrein hũrbat —hajim. [9]Magbaawai hi chaigpaanau hirig jëeujierram:

—Cha pua nem hĩgk'aadam jaau dichdimam, ¿k'an haawaiuma? Marau pŏd k'augba habarm —hajierram.

[10]Magbaawai hichdëu magjim hamag:

Pãrau k'augam k'ŏsi hũr nʌm haawai mʌchdëun warre pãrag k'ap'ʌ hapiejem jãgata mʌg jëb gaai Hẽwandamau hich jua t'eeg hoopiejẽ, hõor t'ãar hee sĩeicheewai. Mamʌ warm k'ʌʌnagan, sĩi k'ajap'am nem hĩgk'aadamjŏpaita hĩgk'aajem, hamau hoo nʌmta hoobamjŏ hamk'ĩir, maimua hũr nʌmjã bãʌrjã k'augbamjŏ hamk'ĩir.

[11]'Mua pãrag jaauk'im. Pãrau pãachig jaaupi nʌmʌn mʌgau: Chi nemjĩirdau wounau p'ŏt'urtarr Hẽwandam hiek hõrag jaau nʌmjŏta sim. [12]Chi nemjĩirdau k'ʌdjã hee burrmarr hõor Hẽwandam hiek sĩi hũurjem k'ʌʌnjŏta sim. Hamau Hẽwandam hiek jaau nʌm hũr nʌm, mamʌ meperau bëewia k'ũgurbaicheewai, hũrba harrjŏ t'ãar hee Hẽwandam

hiek chuk'u t'ʌba nʌm, k'ʌdjã heem nemjĩĩrdau nemchaainau k'öpẍitarrjö. 13Maagwai mokpör jojoodög hee nemjĩĩrdau burrmarr, k'ar maach k'apeenau hiek hajap'am hũurwai, honee hẋk'aajemjöta sim. Mamʌ t'ãraucha hẋk'a nʌm k'aba haawai, nemjĩĩrdau pöd k'aar k'aba haajemjö k'ũchpai hẋk'awia, hiseg pʌa nʌm. Maagwai hẋk'a nʌm hanʌmta, mag hiek hajap'am gaaimua meperau k'aigba haicheewai, deeu Hẽwandam hiekta hisegwia, warr hamach naajerrjö wënʌrram k'õsi nʌm. 14Maagwai nemjĩĩrdau sirp'ʌg dẋi höbërwia, hõtk'aba bãautarr, jũrr har maach k'apeen hi hãsĩsĩsdöm k'ʌʌnjöta sim. Hamau Hẽwandam hiek hũrm k'õsi hũr nʌm, mamʌ deeu hamach k'ĩirjũg heepai "Jãgʌm gaaimua pöd mʌ p'atk'on hauba k'aijã chitaju," wa magbam k'ai, "Mua chadcha hẋk'ak'iinjã pöd parhooba mʌchdëu nem ham pierr habaju" ha k'ĩirjũajem. Mag gaaimua mag nemjĩĩrdam hap'ʌʌ bãauwia pöd chëba harrjö hĩchab Hẽwandam hat'ee nem hajap'a wawaagjã pödba, sĩi serbiibata nʌm. 15Mamʌ chi nemjĩĩr jẽb hajaug hee burrtarran, hĩchab har hõrau Hẽwandam hiek hamach t'ãraucha hẋk'aa chaar hẋk'aajem k'ʌʌnjöta sim. Magʌm

k'ʌʌnau sĩĩ par jãgʌupai hũrba haajem. Hamachdëu hãk'a nʌm gaaimua dau haug wauju hak'iinjã, majã ham gaai mas k'aba sim, Hẽwandam hat'ee nem hajap'a waum k'õchgau.

16'Ya pãachig jaaubaarwai, pãrau k'ap'ʌ nʌisim. Maagwai hĩchab pãachdëu hũrbarmjã pãrau pãach hat'eepai wai naaju haai k'aba nʌm. ¿K'aiu sĩĩ hõtdau paanaa, hag hãr bat'ẽe k'öo sĩĩujẽ? Wa magbam k'ai ¿k'aiu hõtdau paanaa, sĩĩ nem bã hee k'aijã hau sĩĩujẽ? Hõtdaun paanaa warre dijã garta hau sĩĩujem, t'umaam k'ʌʌn dau hararaa hamk'ĩĩr. 17Hĩswechan hõrau hagt'a hajap k'augba nʌm jãga Hẽwandamau hõor peerdʌ hauju. Mamʌ mʌg hatagta hamach dauacha hõtbãʌg nem waibëenaa, hoo nʌmjö hamau k'ap haju. Chi mag k'augba nʌm k'ʌʌnan hagt'a k'ĩchag hee nem hoo nʌmjöta nʌm, bãʌrjã k'augba. 18Hajap'a k'ĩirjũbat jãga pãrau hũr nʌ. Har chi t'ãar honee hũrm k'õsi hũr nʌm k'ʌʌnag Hẽwandamau warag k'ĩirjũg deeju, hich hiek k'apcha hamk'ĩĩr. Mamʌ har hũr map'apai hũr nʌm k'ʌʌn k'ĩirjũg heemʌn, cha mua jaau chirʌm deeu Hẽwandamau hich hiek sĩepiba p'ë hauju.

## ¿Chijã k'ʌʌn hagá Jesu k'odnaan?

19Mag nʌm hee hich Jesu hãd hich chaain dẋi hi haig bëejierram. Mamʌ hõor pöm wëjöm k'urau, pöd hi sim haarcha dubba, daaugajãrpai naaichëjim. 20Magbaawai hõrau hirig jaaujierram:

—Pʌ heeugpeen pʌ hãd dẋi daaugajãr nʌm. Ham hiek pʌ dẋi hoom k'õsi nʌm haajem.

21Mamʌ magbaawai Jesuu hichig mag jaauchëtarr k'ʌʌnag magjim:

—Mʌrʌgan mʌig Hẽwandam hiek hũrwia hag hipierraa nʌm k'ʌʌnjã hĩchab mʌ heeugpeenjönaa, mʌ hãdjö sĩsĩdʌm.

## Jesuu p'ũas t'umbapitarr

22Maimua biek hãb Jesuu hich chaigpaanag —Dök'ĩrag wëttarrau —hawia, jap hee waaidʌtk'ap'öbaadëjim. Mag chadcha dö jãrr paauk'abaadëjim. 23Maimua ya ham mag dö jãrr k'od jörröm hee, hich Jesu k'ãibaadëjim. Mag hi k'ãi jörrömta, p'ũ hãd pöm bëewia, p'ũasdau dapag

baupa haadeewai, sosoo k'amua japau hãwatbajujö haadëjim.
24Hamachdëu mag hoop'öbaadeewai, hi k'ãi jörröm haar
mawia, —¡Maestro, p'iidʌbaad! Ya maachin k'öog pam
—hajierram. Magbaawai p'iidʌwia, p'ũug meurrau sĩunaa,
hĩchab chi p'ũasagjã meurrau sĩubaawai, tag p'ũjã wëba,
p'ũasdaujã baupa k'aba, warre sĩi döjã meuu jöi sĩjim.
25Maimua jũrr hichdëu hamag magjim:

—Keena, ¿mʌg pãar mʌ dĩi k'od jörrömjã nem
hök'öta nʌ? Jãgan pãrau mʌ pãach dĩi chitʌmjã
k'augbata nʌm jãgcha jãp'ierraag.

Mag hamach dak'ĩr p'ũ dĩi p'ũaspa warre t'umba
hat'am hoobaawai, jãp'iermaa dauderraa nʌmua hamach
happai hök'arii —Keena, ¿chijãg wounta mʌg p'ũugjã
hiek'anaa, p'ũasagjã hiek'aawai, hi hipierraa haajema?
—hajierram. 26Mag wëtmamua k'od jörröo hawia, Gadara
durr barjierram, hich hag t'ʌrrdö heepai, t'oom higar
Galilea k'ĩrp'ee.

## Jesuu woun hãb dösãt dau heerpamieu baarjerr monaautarr

27Mag barimawia, Jesu durr pabaadeewai, hi k'Tirp'ee woun hãb p'öbör hee sĩejerr höbërchëjim. Mag woun hich warrgarwe dösãt bënëu sĩpwia, hichmag bar nʌrraajeejim. Mag gaaimua nawe degmua mawi, tag degagjã bëeba, hãba hujã heepai k'ãinaa, k'ajũa k'arraa hichmag sĩerrajim. 28-29Mag wounau Jesu hoo hat'aawai, dëgölp wiiiiu ha hi bx̃k'ʌrr p'õbk'abaimawia, chaigpamamua t'et hirig magjim:

—Jesu, Cha Hx̃gt'aa P'uu Nʌm Hiewaa, ¿kant'eeta pua mʌ mʌgbaichëma? Hoob mʌ chig ha chiram —hajim, chi mepeer garmua Jesuu hichig woun mor heemua höbërpi jaaubaawai. Mag chi mepeer hajap t'ierrpa sĩerr haawai, hx̃iba baarjeejim. Mag barbaadeewai, parii kadënau jx̃naa, grillos hanʌm heejã bx̃ k'õok'a sĩsĩu k'amjã, hi hat'eem k'aba haajeejim. Sĩĩ warag kadën t'ʌrrëupx̃iwia, hõor chukag haar warp warrjeejim chi meperau.

30Maimua Jesuu hirig —¿Pʌ k'an ha t'x̃ʌrjẽ? —ha jëeujim. Magbaa chi wounau —Mʌʌn "Mepeen P'öbör" ha

t'Ʌrjem —hajim. Hirua magtarran, bën pöm hich mor hee dubchë t'ʌnʌm wai nʌrraajerr haawai hajim. 31Magbaawai chi mepeen woun mor hee mag t'ʌnarrau Jesuug —Hoob warre k'ĩmie durrchan maar pʌ̈i chiram. 32Mag k'ãyau har k'ʊ̃snaan p'at'au k'ö wënʌrrʌm heeta hidëu maar dubpibá —hajierram, hag dak'a k'ʊ̃snaan k'apan t'ʌnarr haawai. Magbaawai Jesuu hamag hʌdʌraa k'ʊ̃snaan hee dubpijim.

33Magbaa chadcha woun mor hee mepeen pöm mag t'ʌnarr höbërdʌtk'awia, jŭrr k'ŭsnaan hee naaimaawai, k'ŭsnaan parhooba k'ap'igp'öbaadëwia, hit'urmʌg hărmua t'ʌrrdö pöm wëjöm hee dʌrbagk'a sĭi k'ĕu k'uurbʌ k'ëchjierram. 34Magbaa chi k'ŭs t'ʌanarr k'ʌʌnau hamachdëu mag hoobaawai, jăp'ierrwia, p'öbörög k'ap'igp'öbaadëjim hŏrag jawaan. Mag wëtumua, hĭchab p'öbör chaauraa di nʌnʌidöm heem k'ʌʌnagjă jaaumajierram. 35Mag p'öbör hee jaaubaicheewai, chadcha haar hoon weetwai, chi woun mor hee bën pöm wai sĭerr wajap'a k'ajŭa jŭanaa, hag na magba haajerrjö sĭi ya maach k'ĭir hichmʌg, Jesu k'ĭirp'ee jup sim hooimajierram. Hamachdëu mag hoobaimaawai, jăp'ierraa hap'öbaadëjim. 36Magtarr chi hootarr k'ʌʌnau jŭrr chi hoon bëe nʌm k'ʌʌnag jaau naajim jăga mag woun dösătau mag wai nʌrraajerr Jesuu monaaupĭijĭ.

37Magbaawai Jesuu magbarm gaaimua, Gadara perasöm k'ʌʌn pöm hi haig t'ʌnarr k'ʌʌnau jăp'ierr nʌmua hirig chawag mapi jaau naajim, hamach hee sĭepiba. Mag chadcha Jesu jap hee pabaadëjim, deeu hamach bërrag

wëtaag. 38Mamʌ mag ham wëtaag pam hee, chi woun mag dösãt bënëu baarjerrau Jesuug jëjëeu haajeejim hi dĭi maag. Mamʌ Jesuu hi harrba, warag hirig magjim:

39—Pʌch diigta petá, maimua t'umaam k'ʌʌnag jaaupet jãga Hẽwandamau hĩs pʌ heeg hoobar.

Hichig magbaawai, chadcha p'öbör hee petawia, hichmag jajawag majim t'umaam k'ʌʌnag jõga Jesuu hi dau haug k'augwia, hi bën chugpaapĭitarr.

## Jairo k'a, maimua hʌʌirau Jesu k'ajũa hidam gaaipai pʌrtarr

40Mag Jesu deeu hich chaigpaan dĭi jap hee pawia, Galilea durr barimaawai, hõor pöm sĩi hi nʌ k'od t'ʌnaajim. Mag hi barbaimam hoobaawai, t'umaam k'ʌʌnau hirig —Hĭu pʌ bëejim —hanaajim. 41-42Mag hi barbaimam hee, woun hãb judionaan escuel di t'ʌajem Jairo ha t'ĭr sĩerr hi haig bëejim. Mag wounchan tag chaaijã chuk'u, hãba chaai hʌʌik'aardam doce añojö sĩerrdam happai k'itʌmta ya meemaa hajim. Mag tag chaaijã chuk'u hãbpai k'itʌm meemaa haawaita, Jesu bĭk'ʌrr p'õbk'anaa, hö bãrʌʌ

haichëjim, hich di haar harrwia mag hich chaai mor mas k'ërʌm monaaupʌ̈imk'ʉ̈r. Mag hich haig hö bʌ̈rʌʌ haicheewai, ya hagʌg wëtumta, warag hõrau ham p'ẽeudʌ harrmaa hajim, pöd majujã k'aba. 43Mamʌ hõor pöm mag t'ʌnʌm hee hʉ̈chab hʌʌir hãb sʉ̈ejim doce años p'õmieu bar sim. Mag hʌʌirau hich p'atk'ondam t'um gastaapʌ̈iwia sʉ̈ejim dotorrnaanag hich hëwaupi simua, mamʌ hãbmuajã pöd hi monaau hauba haajeejim. 44Mag hʌʌir mag simua Jesu hëugarmua bëewia, hi k'ajũa hidam gaaipai pʌrchëjim. Mag hirua pʌrbarm bʌ̈rre, chi p'õmie t'ʌbabaadeewai, warre hichmag monaau sʉ̈sʉ̈jim. 45Magbaawai Jesuu —¿K'aiuta mʌ gaai pʌrbaichëma? —hajim. Mamʌ hãbmuajã jaauba haawai, Pedroou hich k'apeen dʌ̈imua magjim:

—Maestro, ¿k'aiu haju? Pʌch haig hõor p'ẽeudʌdʌ k'am k'ʌʌnau k'abahab, pua mag chirʌm.

46Mamʌ Pedroou hichig magbaawai, warag Jesuu magjim:

—Hʌ̈hʌ̈, sʉ̈ʉ̈ hõor p'ẽeudʌdʌ k'amua k'abam. Mua k'ap'ʌ chirʌm juau hogt'omta hãbmua mʌig mʌ gaai pʌrchëjim. Mag pʌrbaicheewai, Hẽwandam juapá mʌ gaai simua monaaubapʌ̈imjã mua k'ap'ʌ chirʌm.

47Mamʌ chi hʌʌirau hoowai hichdëu meraa pʌrchëtarrta Jesuu mag hijẽb haadeewai, k'ĩĩr naau nʌm hiek'au bẍ duui bëewia, hi bẍk'ʌrr p'õbk'achëwia, meerba hõor t'umaam k'ʌʌn dak'ĩĩr jaaubaadëjim k'an hat'eeta hirua mag hi gaai pʌrchëjĩĩ, maimua jõga mag pʌrbarm bẍrre hi monaau hʌisĩjĩ. 48Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—Hoob chigaa ham. Mua pʌch monaaujᴜ k'ap'ʌ mʌ gaai pʌrchërr gaaimua, hẍu pʌ monaauwia, peerdʌjã peerdʌ hʌisim. Pʌch diig majᴜ haai hʌm.

49Mamʌ hagt'a hi hiek'a höba nʌm hee, woun hãb bëejim mag judionaan escuel degam chi pör Jairo hanʌm di haarmua. Mag bëewia, chi Jairoog magchëjim:

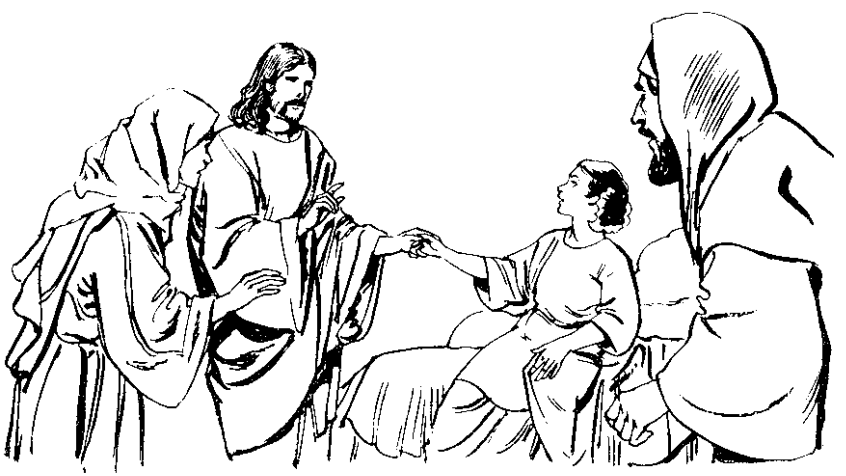
—Kakë, ya haaunaanaujã pöd hãwãtba habarm. Hidëu Maestro sĩubá. Ya par hi mabajᴜp maach haar.

50Mag jaaubaichëm hũrbaawai Jesuu magjim Jairoog:

—Hoob k'ĩĩrjũm. Pua pʌch chaai hoo wai chitaju. Sĩita hãba murua pʌch chaai monaaujᴜ k'ĩĩrjũgta wai chirsĩ.

51Maimua warag wëtwia, di haar barimawia dubimajierram. Mamʌ t'uur k'ërʌm hee chi binaandam wai narr haarchan hich dẍi hõor k'apan dubpibajim. Hãba chi

dubtarr k'ʌʌnan Pedro, Juan, Jãkobo, maimua chi haai chi hãd dẍipai hich dẍi dubpiĵim. 52Mag barwia hooimaawai, t'umaam k'ʌʌn sereeu hi charaucha bĩe nʌm dẍi hĩchab hẍapëpër k'am hooimaĵim. Mag hoobaimaawai, Jesuu hamag magĵim:

—Hoob bĩemiet'ẍ. Hi meeba sim, sĩita hi k'ãi sĩebahaba.

53Mamʌ hirua magbaawai, hãaur k'ʌʌnau warag hiuk'anaa, hi wau hiek'a naaĵim, hamachdëu chadcha chi chaai mee sim k'ap'ʌ narr haawai. 54Mamʌ hamau mag nʌmĵã hũrba, warag dubwia, chi binaan juadam gaai pʌrnaa,